

я

(Акти, прийняті в пов'язанні з Договором ЄС/Договором про вступ, публікація яких є обов'язковою)

ПОЛОЖЕННЯ

РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 889/2008

в д 5 вересня 2008 року

щодо встановлення правил для виконання Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007 про органічне виробництво та маркування органічних продуктів шрдо органічного виробництва, маркування та контролю

КОМІСІЯ ЄВРОПЕЙСЬКИХ СПІЛ ЇНТИВ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейського Союзу,

культування, де рослини ростуть своїми коріннями в ґрунті, середовищі, щорічно розчиняються в ґрунті та повинні бути дозволеними.

Беручи до уваги Регламент Ради (ЄС) № 834/2007 в д 28 червня 2007 р. про органічне виробництво та маркування органічних продуктів про скасування Регламенту (ЄС) № 2092/91 (1), зокрема, частини 4 статті 9, другого абзацу статті 11, статті 12(3), 14(2), 16(3)(с), 17(2), 18(5), другого абзацу статті 19(3), статті 21(2), 22(1), 24(3), 25(3), 26, 28(6), 29(3), 38(а), (б), (с) (е), а також їх статтю 40,

(5) Органічне рослинництво передбачає зноманитні методи культурування та обмежене використання добрив, кондичонерів, низькорозчинних стимуляторів, методи повинні бути визначені. Зокрема, мають бути встановлені умови використання деяких несинтетичних продуктів.

Оскільки:

(6) Використання пестицидів, яке може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище або призвести до наявності залишків у сільськогосподарських продуктах, має бути суттєво обмежено. Перевагу слід надавати профілактичним заходам шрдо боротьби з шкідниками, хворобами та бур'янами. Крім того, мають бути встановлені умови використання певних засобів захисту рослин.

(1) Регламент (ЄС) № 834/2007, зокрема його розділи III, IV та V, встановлює основні вимоги шрдо виробництва, маркування та контролю органічних продуктів рослинництва та тваринництва. Мають бути встановлені детальні правила виконання цих вимог.

(2) Еволюція нових деталей правил виробництва певних видів тварин, органічної аквакультури, морських водоростей, дріжджів шр використання сировини або кормів в ґромаді, вимагатиме більше часу, тому має бути розроблено внаступній процедурі. Тому доцільно виключити продукти з сфери застосування цього Регламенту. Однак, шрдо певних видів худоби, продуктів аквакультури та морських водоростей, правила Союзу, передбачені для виробництва, контролю та маркування, повинні застосовуватися mutatis mutandis до цих продуктів в пов'язанні з цим статтю 42 Регламенту (ЄС) № 834/2007.

(3) Необхідно встановити певні визначення, шрбуникнути двозначності та гарантувати однакове застосування правил органічного виробництва.

(4) Органічне рослинництво базується на живих рослинах, важливо чекати ґрунтового екосистему. Тому г ґрунт повинен бути

(7) Для цільового органічного землеробства використання певних засобів захисту рослин, добрив, кондичонерів в ґрунті, а також певних неорганічних кормових матеріалів, кормових добавок, засобів обробки кормів, а також певних продуктів, як використовуються для очищення та дезінфекції, було дозволено в пов'язанні з цим Регламентом Ради (ЄС) № 2092/91 (2) за чітко визначених умов. Задля забезпечення безпечності органічного землеробства в пов'язанні з цим продукти та речовини повинні, в пов'язанні з цим положенням, викладених у статті 16(3)(с) Регламенту (ЄС) № 834/2007, залишатися дозволеніми. Крім того, для ясності доцільно передбачити в Додатках до цього Регламенту продукти та речовини, як були дозволені Регламентом (ЄС) № 2092/91. Інші продукти та речовини можуть бути додані до цього списку майбутньому в пов'язанні з цим правовою основою, а саме статтю 16(1) Регламенту (ЄС) № 834/2007. Тому доцільно ідентифікувати окремий статус кожної категорії продуктів в речовин за допомогою символу в списку.

(1) OBL 189, 20.07.2007, с. 1.

(2) OBL 198, 22.07.1991, с. 1.

- (8) Цілеспрямований орган чинного землеробства вимагає тваринництва, пов'язаного з землею для вироблених гній використовувати для живлення рослинництва.
- Оскільки тваринництво завжди передбачає управління сільськогосподарськими землями, слід передбачити положення про заборону безземельного тваринництва. У органічному тваринництві при виборі порід слід враховувати їх здатність адаптуватися до місцевих умов, їх життєдатність стійкість до хвороб, а також асоціативні широкі обсяги членів зноманіття.
- (9) За певних обставин оператори можуть з'ясувати з труднощами отримати органічних племінних тварин зменшеного генетичного фонду, що перешкоджає розвитку сектора.
- Тому слід передбачити можливість заведення обмеженої кількості неорганічних тварин на ферму для розведення.
- (10) Органічне тваринництво повинно забезпечувати задоволення специфічних поведінкових потреб тварин. У цьому в дпошн житло для всіх видів худоби повинно задовольняти потреби в дповдних тварин щодо вентиляції, світла, простору та комфорту, в дповдно, має бути забезпечена достатня площ, щоб забезпечити достатню свободу пересування для кожної тварини та розвивати природні соціальні умови тварини поведінка. Повинні бути встановлені спеціальні умови утримання та методи господарювання щодо певних тварин, у тому числі бджіл. Ці особливі умови утримання повинні забезпечувати високий рівень добробуту тварин, що є проритетом в органічному тваринництві, тому може виходити за межі стандартів добробуту Співговариства, як застосовуються до сільськогосподарства в цілому. Практики органічного вирощування повинні запобігати надто швидкому вирощуванню птиці. Тому необхідно встановити спеціальні положення щодо уникнення методів інтенсивного вирощування. Зокрема, домашню птицю слід вирощувати до досягнення мінімальної ваги, або походити в дповдно зростаючих ліній птиці, щоб у будь-якому випадку не було стимулювати використовувати інтенсивні методи вирощування.
- (11) У більшості випадків худоба повинна мати постійний доступ до відкритих територій для випасу, якщо дозволяють погодні умови, так в відкриті території повинні бути організовані заходи в дповдною системі м'ясо-тваринництва.
- (12) Щоб уникнути екологічного забруднення природних ресурсів таких як ґрунт, вода, поживними речовинами, має бути встановлено верхню межу використання гною на гектарі утримання худоби на гектарі. Ця межа повинна бути пов'язана з вмістом азоту в гної.
- (13) Слід заборонити каліття, як призводять до стресу, шкоди, хвороби або страждань тварин. Проте певні операції, важливі для певних типів виробництва та з метою безпеки тварин ліквідувати, можуть бути дозволені за обмежених умов.
- (14) Худобу слід годувати травою кормами та кормами, виробленими в дповдно до правил органічного землеробства, переважно з власного господарства, з урахуванням їхніх фізіологічних потреб. Крім того, щоб забезпечити основні харчові потреби худоби, певні матеріали, матеріали та вимоги можуть знадобитися використовувати в чітко визначених умовах.
- (15) Оскільки очікується, що сучасні регіональні відмінності вможливість органічних жуйних отримувати необхідні основні вимоги А, D. Е через їхні кормові раціони, що стосуються клімату та доступних джерел корму, забезпечити використання таких вимог в дповдно для жуйних слід дозволити.
- (16) Управління здоров'ям тварин повинно базуватися на основі чинних профілактичних заходів. Крім того, слід застосовувати спеціальні заходи з очікування дезінфекції.
- (17) Профілактичне використання м'ясо-синтетичних аліпатичних лікарських засобів не дозволяється в органічному землеробстві. Однак у разі захворювання або травми тварини, що вимагає негайного лікування, використання м'ясо-синтетичних аліпатичних лікарських засобів має бути обмежено до суворого мінімуму. Крім того, для того, щоб гарантувати цілісність органічного виробництва для споживачів, повинна бути можливість вжити обмежувальних заходів в таких як подвійна пероду виведення після використання м'ясо-синтетичних аліпатичних лікарських засобів.
- (18) Мають бути встановлені спеціальні правила профілактики захворювань та ветеринарного лікування у бджільництві.
- (19) Слід передбачити положення, яке вимагатиме від оператора, як виробляють корми та харчові продукти, враховувати в дповдно процесури, засновані на систематичній ідентифікації критичних етапів обробки, щоб гарантувати, що вироблені перероблені продукти в дповдно до правил органічного виробництва.
- (20) Певні неорганічні продукти та речовини не повинні використовуватися в органічному виробництві певних перероблених органічних продуктів харчування та кормів. Гармонізація правил обробки вина на ринку Співговариства потребуватиме більш часу. Тому згадані продукти повинні бути виключені для обробки вина, доки в подальшій процесури не будуть встановлені спеціальні правила.
- (21) З метою переробки органічних харчових продуктів використання певних негедентів не дозволяється сільськогосподарським походження, певних харчових допоміжних засобів для обробки харчових продуктів в деяких неорганічних негедентів сільськогосподарського походження було дозволено в дповдно до Регламенту (ЄС) № 2092/91 за чітко визначених умов. Задля забезпечення безперервності органічного землеробства в дповдно до продуктів та речовин повинні в дповдно до положень, викладених у статті 21(2) Регламенту (ЄС) № 834/2007, залягають дозволені. Крім того, для

задля ясності доцільно перерахувати в Додатках до цього Регламенту продукти та речовини, як були дозволені Регламентом (ЄС) № 2092/91. Інші продукти та речовини можуть бути додані до цих списків у майбутньому в подальшому до правової основи, а саме статті 21(2) Регламенту (ЄС) № 834/2007. Тому доцільно ідентифікувати окремі статистичні категорії продуктів та речовин за допомогою опису в списку.

(22) За певних умов органічними та неорганічними продуктами можна збирати та транспортувати одночасно.

Щоб належним чином в окремих органічних продуктах не органічних під час обробки та уникнути будь-якого змішування, має бути встановлений спеціальний положення.

(23) Перехід до методу органічного виробництва вимагає певних перод адаптації всіх засобів, що використовуються. Залежно від попереднього статусу господарського виробництва повинні бути встановлені конкретні пероди часу для різних виробничих секторів.

(24) В подальшому до статті 22 Регламенту (ЄС) № 834/2007, повинні бути встановлені особливі умови застосування винятків, передбачених цим статтею. Доцільно встановити такі умови щодо органічних тварин, кормів бджолоного воску, насіння та насіння картоплі та органічних інгредієнтів, а також щодо конкретних проблем, пов'язаних з управлінням худобою та випадку катастрофічних обставин.

(25) Географічні та структурні відмінності всьому господарству та класичні обмеження можуть перешкодити розвитку органічного виробництва в певних регіонах, отже, вимагають винятків від певних практик щодо характеристик тваринницьких приміщень та установок. Таким чином, прив'язне утримання тварин має бути дозволено за чітко визначених умов господарствах, як через їх географічне розташування та структурні обмеження, зокрема, щодо гірських районів, де немає великих розмірів, лише там, де це неможливо утримувати худобу групами в подальшому до її певних потреб.

(26) З метою забезпечення розвитку сектору органічного тваринництва, зароджується, згідно з Регламентом (ЄС) № 2092/91 було надано кілька тимчасових доступів щодо прив'язного утримання тварин, умов утримання тварин щільності поголів'я. Ці доступи повинні, на перехідні основні, збергатися до закінчення терміну дії, щоб не порушити органічне тваринництво сектора.

(27) Беручи до уваги важливість записування в сектор органічного бджільництва, має бути можливість надавати винятки

надання дозволу на паралельне виробництво органічного та неорганічного бджільництва на одній фермі.

(28) За певних обставин фермери можуть зіткнутися з труднощами в забезпеченні поставок худоби, вирощеної органічним шляхом, органічних кормів, тому слід надати дозвіл на використання обмеженої кількості сировини, виробленої неорганічним шляхом, для використання в обмежених кількостях.

(29) Виробники, які займаються органічним виробництвом, доклали значних зусиль для розвитку виробництва органічного насіння та вегетативного матеріалу, щоб створити широкий вибір сортів рослин, для яких доступне органічне насіння та вегетативний матеріал для розмноження. Однак наразі для багатьох видів все ще недостатньо органічного насіння та вегетативного матеріалу для розмноження, в таких випадках слід дозволити використання неорганічного насіння та матеріалу для вегетативного розмноження.

(30) Щоб допомогти операторам знайти органічне насіння та насіння картоплі, кожна держава-член повинна забезпечити створення бази даних, яка містить сорти органічного насіння та насіння картоплі, доступні на ринку.

(31) Догляд за дорослими тваринами великої рогатої худоби може поставити під загрозу власника та інших осіб, які обслуговують тварин. Таким чином, слід передбачити положення, які дозволять надавати винятки під час останньої фази в догляді за свідцями, зокрема, щодо великої рогатої худоби.

(32) Катастрофічні обставини або широко розповсюджені хвороби тварин чи рослин можуть мати серйозні наслідки для органічного виробництва у в подальших регіонах. Необхідно жити в подальших заходів для забезпечення підтримки або навіть вновлення фермерства. Тому постачання неорганічних тварин або неорганічних кормів має бути можливим протягом обмеженого періоду в постраждалих районах.

(33) В подальшому до статтей 24(3) та 25(3) Регламенту (ЄС) № 834/2007, спеціальні критерії щодо представлення, складу, розміру та дизайну логотипу Співтовариства, а також представлення складового номера контролюючого органу чи органу контролю та зазначенням сь, де вирощується сільськогосподарський продукт, має бути встановлено.

(34) В подальшому до статті 26 Регламенту (ЄС) № 834/2007, спеціальні вимоги до маркування органічних кормів повинні бути встановлені з урахуванням різновидів складу кормів, а також положення щодо горизонтального маркування, що застосовуються до кормів.

- (35) На додаток до системи контролю заснованої на Регламенті (ЄС) № 882/2004 Європейського Парламенту та Ради від 29 квітня 2004 року про офіційний контроль, який здійснюється для забезпечення перевірки дотримання законодавства про корми та харчові продукти, здоров'я тварин правила добробуту тварин (3), повинні бути встановлені спеціальні заходи контролю зокрема, деталі вимоги щодо всіх етапів виробництва, підготовки та розповсюдження органічних продуктів.
- (36) Поводомлення інформації державами-членами Комісії повинні дозволяти їй використовувати надіслану інформацію без посередництва якомога ефективніше для управління статистичною інформацією довірливими даними. Для досягнення цієї мети вся інформація, яка має бути доступною або передаватися між державами-членами та Комісією повинна надсилатися в електронному або цифровому вигляді.
- (37) Обмін інформацією документами між Комісією та державами-членами, а також надання та повідомлення інформації в державчленів до Комісії, як правило, здійснюється в електронній або цифровій формі. Цьому покращити спосіб обміну інформацією згідно з правилами органічного виробництва та розширити їх використання, не обходимо адаптувати сучасні комп'ютерні системи або встановити нові. Не обходимо передбачити, щоб це було зроблено Комісією та впроваджено після формування державчленів в черзі Комітетом органічного виробництва.
- (38) Умови, за яких інформація обробляється цими комп'ютерними системами, а також форма та зміст документів, як мають бути передані в повне до Регламенту (ЄС) № 834/2007, повинні частіше коригуватися в повне до зміни застосованих правил або управління вимоги. Єдине представлення документів, як надсилаються державами-членами, також є не обходимо. Для досягнення цих цілей для спрощення процедури забезпечення того, щоб повне комп'ютерні системи можуть бути приведені в експлуатацію негайно, форма та зміст документів повинні бути встановлені на основі прийнятого Регламенту:
- моделей або анкет, як повинні бути адаптовані та оновлені Комісією після формування Комітетом органічного виробництва.
- (39) Не обходимо встановити перехідні заходи для певних положень, встановлених Регламентом (ЄС) № 2092/91, щоб не ставити під загрозу безперервність органічного виробництва.
- (40) Регламент Комісії (ЄС) № 207/93 від 29 січня 1993 року, що визначив стандарт Додатку VI до Регламенту (ЄС) № 2092/91 про органічне виробництво сільськогосподарської продукції та вказівки на сільськогосподарську продукцію харчові продукти, як встановлюються деталі правил для впровадження положень частини 4 статті 5 (4) Регламенту Комісії (ЄС) № 1452/2003 від 14 серпня 2003 року про забезпечення доступу, передбаченого статтею 3 (а) Регламенту Ради (ЄС) № 2092/91 щодо певних видів внаслідок вегетативного матеріалу для розмноження та кладки процедурні правила та критерії, що стосуються цього в доступу (5) та Регламенту Комісії (ЄС) № 223/2003 від 5 лютого 2003 року про вимоги до маркування, пов'язані з методом органічного виробництва для кормів, комбикормових сумішей кормових матеріалів, а також про внесення змін до Регламенту Ради (ЄС) № 2092/91 (6) має бути скасовано та замінено новим Регламентом.
- (41) Регламент (ЄС) № 2092/91 скасовується Регламентом (ЄС) № 834/2007 з 1 січня 2009 року. Однак багато з його положень повинні, з певною адаптацією, продовжувати застосовуватися, отже, повинні бути прийняті в рамках цього Регламенту. За наявності доцільно встановити співвідношення між положеннями Регламенту (ЄС) № 2092/91 та положеннями цього Регламенту.
- (42) Заходи, передбачені цим Регламентом, в повне дають висновку регуляторного комітетом органічного виробництва,

⁴⁾ OBL 25, 2.2.1993, с. 5.

⁵⁾ OBL 206, 15.8.2003, с. 17.

⁶⁾ OBL 31, 6.2.2003, с. 3.

³⁾ OBL 165, 30.4.2004, с. 1. Виправлено OBL 191, 28.5.2004, с. 1.

Зміст

Назва I	Вступні положення	7
Розділ II	Правила виробництва, обробки, пакування, транспортування та зберігання продукції	7
Розділ 1	Рослинництво	7
Розділ 2	Виробництво тваринництва	8
Розділ 1	Походження тварин	8
Розділ 2	Утримання худоби та методи ведення господарства	9
Розділ 3	годувати	12
Розділ 4	Профілактика захворювань ветеринарне лікування	13
Розділ 3	Перероблені продукти	14
Глава 4	Зберігання, транспортування, зберігання продукції	16
Розділ 5	Правила перетворення	17
Частина 6	Виятків правил виробництва	19
Розділ 1	Кліматичні, географічні або структурні обмеження	19
Розділ 2	Відсутність органічних ресурсів ферми	20
Розділ 3	Специфічні проблеми управління в органічному тваринництві	21
Розділ 4	Катастрофічні обставини	21
Розділ 7	База даних насіння	22
Розділ III	Маркування	23
Розділ 1	Логотипи символіки	23
Розділ 2	Спеціальні вимоги до маркування кормів	24
Розділ 3	Інші спеціальні вимоги до маркування	24
Розділ IV	Елементи керування	25
Глава 1	Мінімальні вимоги до контролю	25
Розділ 2	Вимоги до контролю рослинної продукції	26
Розділ 3	Вимоги до контролю худоби та продуктів тваринництва	27
Глава 4	Вимоги до контролю приготування продуктів	28
Розділ 5	Вимоги до контролю імпортом	29
Частина 6	Контрольні вимоги до продажів, як використовують контракти з третіми сторонами	29

Розділ 7	Вимоги до контролю за агрегатами, що готують корми.....	30
Розділ 8	Порушеннята обмін інформацією.....	30
Розділ V	Передача інформації до Комісії, перехідна положення.....	31
Розділ 1	Передача інформації до Комісії.....	31
Глава 2.	Перехідна положення.....	32

РОЗДІЛ I

ВСТУПНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1

Предмет застосування

1. Цей Регламент встановлює принципи та правила органічного виробництва, маркування та контролю продуктів, зазначених у частині 2 статті 1 Регламенту (ЄС) № 834/2007.

2. Цей Регламент не застосовується до наступних продуктів:

(а) продукти, отримані з аквакультури;

(b) морські водорості;

(c) види худоби, крім зазначених у статті 7;

(d) дріджі, що використовуються як їжа або корм.

Однак Розділ II, Розділ III та Розділ IV застосовуються *mutatis mutandis* до продуктів, зазначених у пунктах (а), (b) та (c) першого підпункту, доки дотримуються правила виробництва цих продуктів, встановлені на основі Регламенту (ЄС) № 834/2007.

Стаття 2

визначення

На додаток до визначень, викладених у статті 2 Регламенту (ЄС) № 834/2007, для цього Регламенту застосовуються такі визначення:

- (а) «неорганічний»: означає шр не походить від виробництва або не пов'язаний з виробництвом в даний момент до Регламенту (ЄС) № 834/2007 цього Регламенту;
- (b) «ветеринарні лікарські засоби»: означає продукти, як визначено в статті 1(2) Директиви 2001/82/ЄС Європейського Союзу. Парламенту та Ради (7) шрдо кодексу Співтовариства шрдо ветеринарних лікарських засобів;
- (c) «мпортер»: означає фізичну або юридичну особу в межах спільноти, яка представляє вантаж для випуску для вільного обігу в Співтоваристві, або особисто, або через представника;
- (d) «перший вантажодепозитарій»: означає фізичну або юридичну особу, якій доставляється мпорований вантаж, яка отримує його для подальшої підготовки та/або маркування;
- (e) «господарство»: означає виробничі одиниці, якими керує єдине управління з метою виробництва сільськогосподарської продукції;
- (f) «виробничі одиниці»: означає активи, які будуть використовуватися у виробничому секторі, так як виробничі приміщення, земля

ділянки, пасовища, відкриті території, тваринницькі приміщення, приміщення для зберігання врожаю продукції рослинництва, продукції тваринництва, сировини та будь-яких інших ресурсів, що знаходяться в даний момент цього конкретного сектору виробництва;

- (g) «гидропонне виробництво»: означає метод вирощування рослин з їх корінням лише в розчині мінеральних живильних речовин або в негнтому середовищі, такому як перліт, гравій або мінеральна вата, до яких додається розчин живильних речовин;
- (h) «ветеринарні лікування»: означає курси лікування або профлактивні лікування проти одного випадку конкретного захворювання;
- (i) «конвеєрні корми»: означає корми, вироблені протягом періоду переходу на органічне виробництво, за винятком тих, якби збрані протягом 12 місяців після початку переходу, як зазначено в статті 17(1)(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007.

РОЗДІЛ II

ПРАВИЛА ВИРОБНИЦТВА, ПЕРЕРОБКИ, ПАКУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ОРГАНІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ

РОЗДІЛ I

Рослинництво

Стаття 3

Обробка ґрунту та внесення добрив

1. Якщо харчові потреби рослин не можуть бути задоволені заходами, передбаченими в статті 12(1)(а), (b) та (c) Регламенту (ЄС) № 834/2007, лише добрива та кондиціонери ґрунту у Додатку I до цього Регламенту можна використовувати в органічному виробництві та лише в необхідному обсязі. Оператори повинні зберегти документальне підтвердження неохочості використання продукту.
2. Загальна кількість гною худоби, як визначено в Директиві Ради 91/676/ЄС (8) шрдо захисту вод від забруднення, спричиненого витратами з сільськогосподарських джерел, шрвносити в господарство, не може перевищувати 170 кг азоту на рік/гектар сільськогосподарської площі, користувачем якої є господарство. Це обмеження поширюється лише на використання гною з двору, сухого гною з двору та з неводного птишиного посліду, компостованих екскрементів тварин, у тому числі птишиного посліду, компостованого гною з двору та рідких екскрементів тварин.
3. Холдинги органічного виробництва можуть укладати письмові угоди про співпрацю виключно з іншими холдингами та підприємствами, як дотримуються правил органічного виробництва, з метою розповсюдження надлишкового гною органічного виробництва. Максимальний ліміт, як зазначено в параграфі 2, розраховується на основі всіх підприємств органічного виробництва, залучених до такої співпраці.

(7) OVL 311, 28.11.2001, с. 1.

(8) OVL 375, 31.12.1991, с. 1.

4. В дпов дн препарати м кроорган зм вможуть бути використан для покращення загальної стану ґрунту або доступності поживних речовин у ґрунт чи в рослинах.

(e) мнеральні продукти, зазначені в Додатку I, вода та ґрунт.

РОЗДІЛ 2

Виробництво тваринництва

Стаття 7

Область застосування

Ця глава встановлює деталі правила виробництва для наступних видів великої рогатої худоби, включно з буйволу, свиней, коней, свиней, овець, кролів, свиней та птиці (види, як зазначено в Додатку III) та бджіл.

Розділ 1

Походження тварин

Стаття 8

Походження органічних тварин

5. Для активації компосту можна використовувати в дпов дн рослинні препарати або препарати м кроорган зм в.

Стаття 4

Забора на гдропного виробництва

Гдропне виробництво забороною.

Стаття 5

Боротьба з шкідниками, хворобами та бур'янами

1. Якщо рослини не можуть бути належним чином захищені від шкідників в хвороб за допомогою заходів, передбачених у статті 12 (1)(а), (б), (с) (г) Регламенту (ЄС) № 834/2007, лише продукти, зазначені у Додатку II до цього Регламенту можуть використовуватися в органічному виробництві. Оператори повинні зберігати документальне підтвердження необхідності використання продукту.

2. Для продуктів, як використовуються в пастках дозаторах, за винятком дозаторів феромонів пастки та/або дозатори повинні запобігати викиду речовин у навколишнє середовище та запобігати контакту між речовинами та культурами, що культивуються. Пастки слід брати після використання та безпечно утилізувати.

Стаття 6

Особливі правила виробництва грибів

Для виробництва грибів можна використовувати субстрати, якщо вони складаються лише з таких компонентів:

(а) гній ферми та екскременти тварин:

(i) або з холдингу, як виробляють за методом органічного виробництва;

(ii) або згідан в Додатку I, лише якщо продукт, згіданий у пункті (i), недоступний; якщо вони не перевищують 25% в загальній вазі компонентів субстрату, за винятком покривного матеріалу та будь-якої доданої води, перед компостуванням;

(б) продукти сільськогосподарського походження, крім тих, що зазначені в пункті (а), з господарств, що виробляють за методом органічного виробництва;

(с) торф без хімічної обробки;

(д) деревина, не оброблена хімічними продуктами;

Походження тварин

Стаття 8

Походження органічних тварин

1. При виборі порода або ліній селекціонування здатність тварин адаптуватися до місцевих умов їх життя та стійкість до хвороб. Крім того, породи або лінії тварин повинні бути в дбрані, щоб уникнути специфічних захворювань або проблем зі здоров'ям, пов'язаних з деякими породами або лініями, що використовуються в неживому виробництві, таких як синдром стресу у свиней, синдром PSE (блідом'який ексудативний), раптова смерть, спонтанний аборт. важкологі, що вимагають кесарського розтину.

Перевагу слід надавати місцевим породам породам.

2. Для бджіл перевага надається використанню *Apis mellifera* та їх місцевих екотипів.

Стаття 9

Походження неорганічних тварин

1. В дпов дн до статті 14(1)(а)(ii) Регламенту (ЄС) № 834/2007, неорганічні тварини можуть бути доставлені в господарство з метою розведення лише тоді, коли органічні тварини недоступні в достатній кількості в дпов дн до умов, передбачених у частині 2-5 цієї статті.

2. Неорганічні молоді свавці, коли стадо або зграя утворюються вперше, повинні вирощуватися в дпов дн до правил органічного виробництва в дразі в длучення. Крім того, наступні обмеження застосовуються на дату, коли тварини потрапляють у стадо:

(а) в буйволів, телят, лоша не повинен перевищувати шість місяців;

(б) в ківчат, козенят не повинен перевищувати 60 днів;

(с) поросята маюють важити менше 35 кг.

3. Неорганічний дорослий самець та не народжені самки ссавців для поновлення стада або стада повинні бути вирощені в дпов'язаному до правил органічного виробництва. Крім того, кількість самок ссавців в плані для аенастуним обмеження на рік:

(a) максимум до 10 % дорослих коней або великої рогатої худоби, включаючи види бу балус в б зон в худоби та 20 % дорослих свиней, овець к з як самок;

(b) для одиниць з менше ніж 10 коней або великої рогатої худоби, або з менше ніж п'ятьма свинями, овець або к з будьяке оновлення, як зазначено вище, обмежується максимумом однієї тварини на рік.

Ця полегшення цього пункту буде переглянуто у 2012 році з метою його поступового скасування.

4. Відсотки, зазначені в параграфі 3, можуть бути збільшені до 40 % за умови попереднього дозволу компетентного органу в таких особливих випадках:

(a) коли здійснюється значне розширення ферми;

(b) при зміні породи;

(c) коли розпочинається нова спеціальна зацятваринництва;

(d) коли породи знаходяться під загрозою втрати для фермерства, як зазначено в Додатку IV до Регламенту Комісії (ЄС) № 1974/2006 (9), в зв'язку з випадком тварини цих порід не обов'язково повинні бути не народжені.

5. Для оновлення пасік 10 % бджолиних маток рої можуть бути замнені неорганічними бджолиними матками та роями в органічному виробництві пдрозділу за умови, що бджолині матки та рої розміщуються у вуликах з сотами або стільниками. Надходить з пдрозділу органічного виробництва.

Розділ 2

Утримання худоби та практика господарювання

Стаття 10

Правила житлових умов

1. Ізоляція, опалення та вентиляція будівель повинні забезпечувати циркуляцію повітря, рівень пилу, температуру, в дносну вологість повітря та концентрацію газів у межах, як не ешкдливими для тварин. Будівля повинна забезпечувати природну вентиляцію та доступ свіжого повітря.

(9) OBL 368, 23.12.2006, с. 15.

2. Розміщення худоби не є обов'язковим у місцевостях з в дпов'язаними класичними умовами для проживання тварин на в дкритому повітря.

3. Щільність посадки в будівлях повинна забезпечувати комфорт, добробут специфічних потреб тварин, як, зокрема, повинні залежати від виду, породи та вкуч тварин. Вони також повинні враховувати поведінку потреб тварин, як залежать, зокрема, від розміру групи та статі тварин. Щільність повинна забезпечувати добробут тварин, забезпечуючи їм достатній простір для природного стояння, легкого лягання, обертання, догляду за собою прийняття всіх природних поз виконання всіх природних рухів, таких як потягування та помахивання крилами.

4. Мінімальна площа внутрішніх в дкритих зон, а також інші характеристики житла для різних видів в категоріях тварин викладені в Додатку III.

Стаття 11

Специфічні умови утримання та прийоми утримання ссавців в

1. У тваринницьких приміщеннях повинні бути гладкі, але не слизькі підлоги. Принаймні половина площ внутрішньої поверхні, як зазначено в Додатку III, повинна бути суцільною тобто не мати рейок або стітків будівництва.

2. Житло має бути забезпечено зручною системою сушіння для лежання/в дпочинку достатнього розміру, що складається з мцної конструкції без рейок. У зоні в дпочинку має бути забезпечена велика кількість сухої підстилки, у сипаній підстилкою підстилка повинна складатися з соломи або іншого в дпов'язаного природного матеріалу. Підстилка може бути покращена та збагачена будь-яким натуральним продуктом, перерахованим у Додатку I.

3. Незважаючи на статтю 3(3) Директиви Ради 91/629/ЄС (10), утримання телят в дпов'язаних боксах забороняється після тижня вогонку.

4. Незважаючи на статтю 3(8) Директиви Ради 91/630/ЄС (11), свиноматок слід утримувати групами, за винятком останніх стадій вагітності та першого годування.

5. Поросят не можна тримати на плоских настилах або в клітках для поросят.

6. Зони для вигулу повинні дозволяти свиням виривати ґрунт і вкорінватися. Для вкорінення можна використовувати різні субстрати.

(10) OBL 340, 11.12.1991, с. 28.

(11) OBL 340, 11.12.1991, с. 33.

Стаття 12

Специфічні умови утримання та прийоми утримання птахів

1. Забороняється утримувати свиней кутиці птахів.

2. Водоплавна птах повинна мати доступ до струмка, ставка, озера або басейну, коли дозволяється погодити та гвінчними умовами, шрб поважати потреби, характерні для виду, вимоги добробуту тварин.

3. Приміщення для всіх птахів повинні в дпов дати таким умовам:

(а) принаймні одна третина площі підлоги має бути суцільною тобто не мати решітчастої або сітчастої конструкції, вкрита підстилкою матеріалом, таким як солома, дерев'яна стружка, пісок або дерн;

(б) у пташниках для курей не суцільно достатньо велика частина площі підлоги, доступна для курей, повинна бути доступна для збору пташиного помету;

(с) вони повинні мати сідло, розмір кількості яких в дпов дають розмір групи птахів, як зазначено в Додаток III.

(д) вони повинні мати вихідні дні /вихідні дні отвори в дпов дного розміру для птахів, що отвори повинні мати загальну довжину щнайменше 4 м на 100 м² площі приміщення, доступного для птахів;

(е) кожний пташник не повинен містити більше ніж

(i) 4800 курей,

(ii) 3000 курей не суцільно,

(iii) 5200 цесарок,

(iv) 4000 самок мускусних або перських качок або 3200 самців мускусних або перських качок,

(v) 2500 каплунов, гусей або ндічків;

(ф) загальна корисна площа пташників для виробництва м'яса на будівельній території повинна перевищувати 1600 м²;

(г) пташники повинні бути побудовані таким чином, шрб усі птахи мали легкий доступ до вкритого помету.

4. Природне освітлення може бути доповнено штучними засобами для забезпечення максимум 16 годин світла на добу з безперервним чином переродом в дпов інку без штучного освітлення щнайменше в сім годин.

5. Шрб запобігти використанню тоді в інтенсивного вирощування, свиней кутиці або вирощування до досягнення мінімальної кутиці, або макгі походити в дпов льно зростаючих видів птахів. Якщ оператор не використовує льно зростаючі сорти свиней кутиці, такий мінімальний вк на момент забою повинен становити:

(а) 81 день для курчат,

(б) 150 днів для каплунов,

(с) 49 днів для перських качок,

(д) 70 днів для самок мускусних качок,

(е) 84 днів для самців мускусних качок,

(ф) 92 днів для качок крижня,

(г) 94 днів для цесарок,

(и) 140 днів для самців ндічків смажених гусей

(і) 100 днів для ндічків.

Компетентний орган повинен визначити критерії повільно зростаючих штампів або склади їх перелік надати цю інформацію операторам, ншим державчленам Комісії.

Стаття 13

Специфічні вимоги та умови утримання вбджальниць

1. Розташування паск повинно бути таким, шрб уряд усіх мв дм сця паски джерела нектару та пилку склалися в основному з органічно вирощених культур та/або спонтанної рослинності та/або культур, оброблених ме тодами з низьким впливом на навколишнє середовище, еквівалентними, як описано в статті 36 Регламенту Ради (ЄС) № 1698/2005 (12) або в статті 22 Регламенту Ради 1257/1999 (13), як не можуть впливати на кваліфікацію бджальницького виробництва як органічного. Вище зазначені вимоги не застосовуються, якщ цвітіння не відбувається або вулики знаходяться в стані спокою.

2. Державчлени можуть визначити регіони або зони, де бджальництво з дотриманням правил органічного виробництва є неможливим.

3. Вулики повинні бути виготовлені в основному з натуральних матеріалів, як не становлять ризику забруднення навколишнього середовища або продукту вбджальництва.

(12) OBL 277, 21.10.2005, с. 1.

(13) OBL 160, 26.06.1999, с. 80.

4. Бджолиний виск для нових основ має надходити з п'яного дроздів органічного виробництва.

Стаття 16

5. Без шкоди для статті 25 у вуликах можна використовувати лише натуральні продукти, такі як прополіс, виск рослинної олії.

Забора на безземельного тваринництва

6. Застосування хімічних синтетичних репелентів під час виведення меду заборонено.

Безземельне тваринництво виробництва, за якого оператор тваринництва не управляє земельними ділянками/або не укладе угоду про співпрацю з іншим оператором в пов'язанні з статтю 3(3), заборонено.

7. Для виведення меду забороняється використовувати стільники з розплідом.

Стаття 17

Стаття 14

Одночасне виробництво органічного та неорганічного тваринництва

Доступ до відкритих майданчиків

1. Відкриті майданчики можуть бути частково закриті.

1. Неорганічна худоба може бути присутньою в господарстві за умови, що вона вирощується на одиницях, де будівля та ділянки частково докормлені в одиниць, що виробляють в пов'язанні з правилами органічного виробництва, зазначених у вказівці.

2. В пов'язанні з статтю 14(1)(b)(iii) Регламенту (ЄС)

№ 834/2007 травоядні тварини повинні мати доступ до пасовищ для випасу, коли це дозволяється умови.

2. Неорганічне тваринництво може використовувати органічні пасовища протягом обмеженого періоду часу щороку, за умови, що такі тварини походять з земель, що належать до системи, як визначено в параграфі 3(b), що органічні тварини не присутні одночасно на цьому пасовищі.

3. У випадках, коли травоядні тварини мають доступ до пасовищ під час пасовища та коли система утримання вимку дає тваринам свободу пересування, з обов'язанням надання відкритих територій протягом зимових місяців може бути скасовано.

4. Незважаючи на параграф 2, бики старше одного року повинні мати доступ до пасовищ або в відкритому просторі.

3. Органічні тварини можуть випасатися на спільній землі за умови, що:

5. Домашня птиця повинна мати доступ до відкритого повітря протягом щонайменше однієї третини свого життя.

(а) земля не обробляється продуктами, не дозволені для органічного виробництва, принаймні три роки;

6. Зони для птиці на відкритому повітря повинні бути в основному відкриті рослинністю та забезпечені захисними засобами та дозволяти птиці мати легкий доступ до достатньої кількості поїлок годівниць.

(б) будь-які неорганічні тварини, які використовують в пов'язанні з землею походять від системи землеробства, еквівалентної системі, описаній у статті 36 Регламенту (ЄС) № 1698/2005 або в статті 22 Регламенту 1257/1999;

7. Якщо домашня птиця утримується в приміщенні через обмеження або з обов'язання, встановлені на основі законодавства Євросоюзу, вона повинна мати постійний доступ до достатньої кількості грубих кормів в пов'язанні з матеріалом для задоволення своїх екологічних потреб.

(с) будь-які продукти тваринництва, отримані від органічних тварин, під час використання на земельній ділянці повинні вважатися продуктом органічного виробництва, якщо не буде підтверджено належне докормлення від неорганічних тварин.

Стаття 15

Щільність посадки

1. Загальна щільність поголів'я повинна бути такою, щоб не перевищувати обмеження в 170 кг азоту на гектар земель, що належать до площі, яку зазначено в частині 2 статті 3.

4. У період відвідування тварини можуть пастися на неорганічних землях, коли їх переміщують пастухи з одного пасовища на інше. Споживання неорганічних кормів виглядає трави та іншої рослинності, на якій пасуться тварини, протягом цього періоду не повинно перевищувати 10% від загальної кількості кормового раціону за рік. Цей показник розраховується як відсоток сухої речовини кормів, що належать до господарства, що походить з неорганічних тварин.

2. Щоб визначити в пов'язанні з щільністю худоби, згадану вище, компетентний орган повинен встановити одиниць худоби, еквівалентні вище зазначеній межі, взявши за основу фактори, викладені в Додатку IV, або в пов'язанні з національними положеннями, прийнятими в пов'язанні з Директивою 91/676/ЄС.

5. Оператори повинні зберігати документальне підтвердження використання положень, зазначених у цій статті.

Стаття 18

Управління тваринами

1. Так операції, як прикріплення еластичних стрічок до хвоста овець, купування хвоста, обрізання зубів, обрізання дзьобів, видалення рогов, не повинні проводитися регулярно в органічному землеробстві. Однак деякі з цих операцій можуть бути дозволені компетентним органом з м'якшувачем безпеки або якщо вони спрямовані на покращення здоров'я, добробуту чи гігієни худоби в кожному окремому випадку.

Будь-які страждання тварин повинні бути зведені до мінімуму шляхом застосування адекватної анестезії та/або знеболення та проведення операцій кваліфікованим персоналом лише в найбільш прийнятному місці.

2. Фізична кастрація дозволяється з метою збереження якості продукції та традиційних методів виробництва, але лише за умов, викладених у другому абзаці пункту 1.

3. Так каліцтва, як і дрязання крил бджолиних маток, заборонені.

4. Завантаження та вивантаження тварин здійснюється без використання будь-яких видів електричного струму для примусу тварин. Використання алопатичних транквілізаторів або п'єдч ас транспортування заборонено.

Розділ 3

Годувати

Стаття 19

Корми власного господарства або з інших органічних господарств

1. У випадку з травоядними тваринами, за винятком першоду кожного року, коли тварини перебувають на перегоні в доповідно до статті 17(4), принаймні 50% корму має надходити з самої ферми або, якщо це не можливо, вироблятися співпрацюючими органічними фермами переважно в тому ж регіоні.

2. У випадку з бджолами, наприклад, виробничого сезону у вуликах повинні залишатися достатні запаси меду та пилку, щоб пережити зиму.

3. Годування бджолиних сімей дозволяється лише там, де виживання вуликів знаходиться під загрозою через кліматичні умови, лише м'якшувачем збором меду та за 15 днів до початку наступного першоду збору нектару чи меду доносу. Годування має бути органічним медом, органічним цукром сиропом або органічним цукром.

Стаття 20

Корми, шривдповдангъ поживним вимогам тварин

1. Усїх молодих ссавців в слід до годувати материнським молоком, а не натуральним молоком, протягом мінімум чотирьох місяців для великої рогатої худоби, включно з тваринами, виласу в бзоні, а також коней, 45 днів для овець і кз 40 днів для свиней.

2. Системи вирощування травоядних мають базуватися на максимальному використанні пасовищ в доповідно до наявності пасовищ у першоді року. Шнайменше 60% сухої речовини в добових раціонах травоядних повинні складатися з грубих кормів, свжих або сухих кормів або силосу. Дозволяється скорочення до 50% для тварин, які займаються молочним виробництвом протягом максимального першоду тримісяч на початку лактації.

3. Додатково до раціону свиней птиці додаються грубі корми, свжих або сухих кормів, силосу.

4. Забороняється утримання худоби в умовах або на дегі, шр може сприяти розвитку анемії.

5. Методи в доповідно мають бути оборотними на будь-якому етапі процесу вирощування. Примусово годувати заборонено.

Стаття 21

Фідконверсія

1. У середньому до 30% кормової суми шраціон можуть складатися з кормів, отриманих у конвеєрі. Коли конвеєрні корми надходять з самого господарства, цей відсоток можна збільшити до 60%.

2. До 20% в загальній середній кількості кормів, як з годуються худобі, може походити в доповідно до збирання постійних пасовищ багаторічних кормових ділянок у першій рідкості, за умови, шр вони єч астиноюсамого господарства не мають бути астиноюорганічного виробничого підприємства холдингу протягом останніх п'яти років. Якщо використовуються як конвеєрні корми, так і корми з ділянок у першій рідкості, загальний сукупний відсоток таких кормів не повинен перевищувати максимальних відсотків, встановлених у параграфі 1.

3. Цифри в параграфах 1 і 2 розраховуються шрочно як в відсоток сухої речовини кормів в рослинного походження.

Стаття 22

Продукти та речовини, зазначені у статті 14(1)(d)(iv) Регламенту (ЄС) № 834/2007

1. Неорганічні кормові матеріали рослинного та тваринного походження можуть використовуватися в органічному виробництві з урахуванням обмежень, викладених у статті 43, лише якщо вони переохочені в Додатку V та дотримані обмеження, викладені в ньому.

2. Органічний кормовий матеріал тваринного походження та кормовий матеріал мінерального походження можуть використовуватися в органічному виробництві тільки якщо вони зберігаються в Додатку V та дотримані встановлені в ньому обмеження.

3. Продукти та побічні продукти рибальства можуть використовуватися в органічному виробництві, лише якщо вони зберігаються в Додатку V дотримані обмеження, вказані в ньому.

4. Кормові добавки, певні продукти, що використовуються в годівлі тварин, допоміжні засоби для обробки можуть використовуватися в органічному виробництві лише за умови, що вони зберігаються в Додатку VI та дотримуються встановлені в ньому обмеження.

Розділ 4

Профлактика захворювань ветеринарних тварин

Стаття 23

Профлактика захворювань

1. Використання хімічних синтетичних аліпатичних ветеринарних лікарських засобів або антибіотиків для профлактики тваринних захворювань заборонено без шкоди для статті 24(3).

2. Використання речовин для стимулювання росту або виробництва (включая антибіотики, кокцидиостатики та інші штучні допоміжні засоби для стимулювання росту) використання гормонів або подібних речовин для контролю розмноження або для інших цілей (наприклад, індукування синхронізації циклу) заборонено.

3. Якщо худоба отримана з неорганічних одиниць, але жовдим сечем обставини можуть застосовуватися спеціальні заходи, такі як скринінг-тести або пероди карантину.

4. Житло, загої, обладнання та посуд повинні бути належним чином очищені та продезинфіковані для запобігання перекресному зараженню накопиченням кроворганізмів, що переносять хвороби. Фекалії, сечу та нез'їдений або розсипаний корм не можна видалити так, як це не можна, щоб не з'явилася запах, уникнути залучення комах або гризунів.

Для цієї пункту (f) частини 1 статті 14 Регламенту (ЄС) № 834/2007 лише продукти, перелічені в Додатку VII, можуть використовуватися для очищення та дезінфекції обладнання та інвентарю тваринницьких приміщень. Родентициди (для використання лише в пастиках) продукти, перелічені в Додатку II, можна використовувати для знищення комах та інших шкідливих будівельних споруд, де утримують худобу.

5. Будівля повинна бути звільнена від худоби м'ясопарти або вирощувати птицю. Протягом цього часу будівля та обладнання повинні бути очищені та продезинфіковані. Крім того, коли вирощування кожної партії свиней або птиці було завершене, секції повинні залишатися порожніми, щоб

дозволити рослинності в дорості. Державні ветеринарні установи повинні бути проінформовані про порожні. Оператор зберігання повинен бути проінформований про порожні. Цивільні не застосовуються, якщо домашня птиця не вирощується партиями, не миститься на вигонах вільно пересувається протягом дня.

Стаття 24

Ветеринарні лікарства

1. Якщо, незважаючи на профлактику, заходи щодо забезпечення здоров'я тварин, як вказано в статті 14(1)(e)(i) Регламенту (ЄС) № 834/2007, тварини захворіли або отримали травми, їх не можна негайно лікувати, за неохочістю в золяції та у відповідному житлі.

2. Тотальні ветеринарні, гомеопатичні продукти, медикаменти та продукти, перелічені в Додатку V, частини 3 та Додаток VI, частини 1.1, можуть використовуватися як перша передхімічна синтетична аліпатична ветеринарна лікарська або антибіотиками, за умови, що їхній терапевтичний ефект є ефективним для виду тварини та стану, для якого призначено лікування.

3. Якщо використання заходів, зазначених у параграфі 1, не є ефективним у боротьбі з хворобою або травмою, якщо лікування є важливим для уникнення страждань або дистресу тварини, хімічний синтетичний аліпатичний ветеринарний лікарський засіб або антибіотик можуть бути використані в відповідній відповідній дальній ветеринарній.

4. За винятком вакцинації, лікування паразитів в схемі примусової лікування, коли тварина або група тварин отримують більше трьох курсів лікування хімічними синтетичними аліпатичними ветеринарними лікарськими засобами або антибіотиками протягом 12 місяців або більше одного курсу лікування, якщо їх продуктивний життєвий цикл становить менше одного року, в відповідній худобі або продукції отриману з неї, не можна продавати як органічну продукцію, худоба повинна пройти пероди переробки, встановлені в статті 38(1).

Для органу контролю або органу контролюювездеся об'єктивна документальна підтвердження фактів наявності таких обставин.

5. Період карантину між жовтими м'ясопарти аліпатичних ветеринарних лікарських засобів тварин зазвичайних умов використання та виробництвом органічного вироблення харчових продуктів з таких тварин має бути подвійним законним періодом карантину, як зазначено в статті 11 Директиви 2001/82/ЄС або, у випадку, коли цей період не вказано, 48 годин.

Стаття 25

Особливі правила профлактики хвороб ветеринарного лікування бджільництва

1. З метою захисту рамок, вуликів, вистільників, зокрема в дшкдників, дозволені лише родектициди (для використання лише в пастках) та в дшов дн продукти, перелічені в Додатку II.

2. Дозволяється застосування обробки для дезінфекції пасік, наприклад пара або прямих вогонь.

3. Практика знищення чоловічого розплоду дозволяється лише для зольових кліщів Varroa destructor.

4. Якщо, незважаючи на всі профлактивні заходи, є захворювання або зараження, їх необхідно негайно лікувати, за необхідності, слід помстити на зольовані пасіки.

5. Ветеринарні лікарські засоби можуть використовуватися в органічному бджільництві, якщо в дшов дн використанні дозволено в державі-члені в дшов дн до в дшов дн положень Співгодоварства або національних положень в дшов дн до законодавства Співгодоварства.

6. Мурашина кислота, молочна кислота, оцтова кислота та щавлева кислота, а також ментол, тимол, евкالیптовий або камфорний можуть бути використані у випадках зараження Varroa destructor.

Якщо лікування застосовується хімічно синтезованими алопатичними продуктами, протягом такого періоду оброблення колоні повинні бути поміщені на зольовані пасіки, а весь в скбуде замінено воском, отриманим з органічного бджільництва. Згодом до цих колоній застосовуватиметься одноразовий період перероду, встановлений у статті 38(3).

8. Вимогою, викладеною в частині 7, не застосовуються до продуктів перелічених у частині 6.

РОЗДІЛ 3

Продукти переробки

Стаття 26

Правила виробництва перероблених кормів в харчових продуктах

1. Дробавки, технологічні допоміжні речовини та інші речовини та інгредієнти, що використовуються для обробки харчових продуктів або кормів, будь-яка застосована обробка, така як копчення, повинна в дшов дн дати принципам належної виробничої практики.

2. Оператори, які виробляють оброблені корми або харчові продукти, повинні встановити та оновити в дшов дн процедури на основі систематичної ідентифікації критичних етапів виробки.

3. Застосування процедур, зазначених у частині 2, завжди гарантує ширше вироблені перероблені продукти в дшов дн дають правилам органічного виробництва.

4. Оператори повинні дотримуватися та впроваджувати процедури, зазначені в частині 2. Зокрема, оператори повинні:

(а) вжити запобіжних заходів, щоб уникнути ризику зараження ними речовинами або продуктами;

(б) впроваджувати в дшов дн заходи з очищення, контролювати їх ефективність реєструвати операторів;

(с) гарантувати, що неорганічні продукти не розмножуються на ринку з зазначенням, що стосуються методу органічного виробництва.

5. Додатково до положень, викладених у частинах 2-4, якщо неорганічні продукти також отримуються або зберігаються в дшов дн до пдготовки, оператор повинен:

(а) виконувати операції безперервно, доки не буде оброблено повну серію в докремену миску або часом в дшов дн до підготовки операцій, що виконуються з неорганічними продуктами;

(б) зберігати органічні продукти до та після операції окремо в дшов дн до неорганічних продуктів взаємодією часом;

(с) інформувати про це контролюючий орган або орган контролю та дтримувати доступ до оновленого реєстру всіх операторів та оброблених продуктів;

(д) вжити необхідних заходів для забезпечення ідентифікації партій та уникнення змішування або обміну з неорганічними продуктами;

(е) проводити операції з органічними продуктами лише після в дшов дн до очищення виробничого обладнання.

Стаття 27

Використання перероблених продуктів в речовин при переробці їжі

1. Для цільової статті 19(2)(b) Регламенту (ЄС) № 834/2007, такі речовини можуть використовуватися для обробки органічних продуктів в харчування, за винятком вина:

(а) речовини, перелічені в Додатку VIII до цього Регламенту;

(b) препарати м'яких організмів ферментів, як зазвичай використовуються в харчовій промисловості;

(c) речовини та продукти, як визначено в статтях 1(2)(b)(i) та 1(2)(c) Директиви Ради 88/388/ЄС (14), позначені як натуральні ароматичні речовини або натуральні ароматичні препарати в дпов'язанні до статті 9(1)(d) (2) цієї Директиви.

(d) кольори для штампування м'яса та яєної шкірки в дпов'язанні до статті 2(8) та статті 2(9) Європейського Союзу Директива Парламенту та Ради 94/36/ЄС (15);

(e) питна вода та сіль (з хлоридом натрію або хлоридом кальцію як основними компонентами), як зазвичай використовуються в харчовій промисловості;

(f) м'якоти (включно з м'якими елементами), в тому числі, амінокислоти та м'якоти, дозволені лише в тому випадку, якщо їх використання вимагається законом харчових продуктах, до складу яких вони включені.

2. З метою розрахунку, зазначеного в статті 23(4)(a)(ii) Регламенту (ЄС) № 834/2007,

(a) харчові добавки, перелічені в Додатку VIII позначені з речовиною в колонці кодового номера добавки, розраховуються як інгредієнти сільськогосподарського походження;

(b) препарати та речовини, зазначені в частині (1)(b), (c), (d), (e) та (f) цієї статті, а також речовини, не позначені з речовиною в колонці кодового номера добавки, не розраховуються як інгредієнти сільськогосподарського походження.

3. Використання наступних речовин, перелічених у Додатку VIII, має бути переглянуто до 31 грудня 2010 року:

(a) натрий тритрат натрію натрий тритрат натрій азотметилування цих добавок;

(b) діоксид сульфур метаболізм натрій азотметилування А;

(c) соляна кислота всієї В для обробки сирингау да, Е дам Мвасдаммер, Беренкаас, Фре та Лейдсе Нагель каас.

Повторна перевірка, згадана в пункті (а), повинна враховувати силу, докладає держави-членами для пошуку безпечних альтернатив натрію натрію тритрату створення освітлених програм шрдо альтернативних методів обробки та гни для переробників/виробників органічного м'яса.

(14) OBL 184, 15.07.1988, с. 61.

(15) OBL 237, 10.09.1994, с. 13.

Стаття 28

Використання певних неорганічних інгредієнтів сільськогосподарського походження при переробці харчових продуктів

Для цільового пункту (c) частини 2 статті 19 Регламенту (ЄС) № 834/2007 неорганічні сільськогосподарські інгредієнти, перелічені в Додатку IX до цього Регламенту, можуть використовуватися для обробки органічних харчових продуктів.

Стаття 29

Дозволені неорганічні харчові інгредієнти сільськогосподарського походження державою-членом

1. Якщо інгредієнт сільськогосподарського походження не включено до Додатку IX до цього Регламенту, такий інгредієнт можна використовувати лише за таких умов:

(a) оператор повинен повідомити компетентний орган про державо-членом не обходимо доказати, як свідчать про те, що в дпов'язанні інгредієнт не виробляється в достатній кількості в Євросоюзі в дпов'язанні до правил органічного виробництва або не може бути імпортований з третіх країн;

(b) компетентний орган державо-членом тимчасово дозволить використання протягом максимального періоду 12 місяців після перевірки того, що оператор встановив не обходимо контакти з постачальниками в Спільноті переконатися у відсутності в дпов'язанні інгредієнтів з не обходимою стюментом;

(c) не було прийнято жодного рішення в дпов'язанні до положень параграфів 3 або 4 про те, що наданий дозвол шрдо в дпов'язанні інгредієнта має бути відкликано.

Державо-членом може продовжувати дозвол, перелічений у пункті (b), максимум тричі на 12 місяців.

2. Якщо було надано дозвол, як зазначено в параграфі 1, державо-членом повинна негайно повідомити інші держави-члени та Комісію інформацію

(a) дата авторизації та, у разі продовження авторизації, дата першого дозволу;

(b) м'я, адреса, телефон, якщо доречно, факс та електронна пошта власника авторизації; назву та адресу контактної особи органу, який надав дозвол;

(c) назва та, якщо не обходимо, точний опис вимоги до якості в дпов'язанні інгредієнта сільськогосподарського походження;

(d) тип продукту в дільці приготування яких не об'єднаний з апитуваній нгредієнт;

(e) не об'єднані клькості та об'єднані ванна цих клькостей;

(f) причини та очікуваний період нестачі;

(g) дата, коли державчлен надіслав повідомлення ншим державчленам Комісії. Комісія та/або державчлени можуть оприлюднити цю інформацію

3. Якщо державчлен надає Комісії та державчлену, яка надала дозвіл, коментар, як показують, що запаси були доступні протягом періоду дефіциту, державчлен повинна розглянути можливість в декілька разів дозволу або скорочення переробки єного періодичності та інформувати Комісію та інші державчлени про заходи, які вона вживає або вживе, протягом 15 робочих днів з дати отримання інформації.

4. На прохання державчлена або за ініціативою Комісії питання подається на розгляд до Комітету, створеного в дільці до статті 37 Регламенту (ЄС) № 834/2007. В дільці до процедури, викладеної в параграфі 2 цієї статті, може бути прийнято рішення про те, що раніше наданий дозвіл буде в декілька разів дозволу або терміну його дієздатності, або, якщо це доцільно, що в дільці нгредієнт буде включено в Додаток IX до цього Регламенту.

5. У разі продовження, як зазначено у другому абзаці параграфа 1, застосовуються процедури параграфа в2 3.

РОЗДІЛ 4

36 р, пакування, транспортування та зберігання продукції

Стаття 30

36 р продукції та транспортування до підприємств в підготовці

Оператори можуть здійснювати одночасний збір органічних неорганічних продуктів лише якщо вживаються в дільці заходів для запобігання будь-якому можливому змешуванню або обмішуванню органічними продуктами для забезпечення ідентифікації органічних продуктів. Оператор повинні зберігати інформацію про дні збору, години, маршрут, дату й час отримання продуктів, доступний контроль ному органу або контроль ному органу.

Стаття 31

Пакування та транспортування продукції до інших операторів або підприємств

1. Оператори повинні гарантувати, що органічні продукти транспортуються до інших підприємств в складі оптових роздрібних торговель лише в

в дільці днів пакування, контейнери або транспортні засоби, закриті таким чином, щоб на місці не може бути досягнута без маніпуляцій або пошкодження пломби, забезпечення тикеткою яка зазначає без шкоди для будь-яких інших вказівок, що вимагаються законодавством.

(a) м'яга адреса оператора та, якщо вони в дільці знайдуться, власника або продавця продукту;

(b) назву продукту або опис комбі корму, що проводиться в посиланням на мейт органічного виробництва;

(c) назву та/або кодів номер контролю ному органу членів, яким підпорядковується оператор;

(d) у в дільці випадках ідентифікаційний знак партії в дільці до системи маркування, схваленої на національному рівні або погодженої з контролем ному органом членів та органом влади, яка дозволяє пов'язати партію з об'єктами записами, зазначеними у статті 66.

Інформація, зазначена в пунктах (a) - (d) першого абзацу, також може бути представлена в супроводному документі, якщо такий документ можна беззастережно пов'язати з упаковкою контейнером або транспортним засобом продукту. Цей супроводний документ повинні містити інформацію про постачальника та/або перевізника.

2. Закриття упаковки, контейнерів або транспортних засобів вимагається, якщо:

(a) транспортування здійснюється без посередством жодного оператора ншим оператором, як обидва підприємства є частиною системи органічного контролю;

(b) продукція проводиться в документом, що містить інформацію не об'єднану з дільці до параграфом 1, та

(c) якщо експедитор, так приймаючий оператор повинні зберігати документальні записи про так транспортних операцій, доступний для контролю ному органу або контролю ному органу таких транспортних операцій.

Стаття 32

Особливі правила транспортування кормів до інших виробників / підприємств в складських приміщеннях

На додаток до положень статті 31, підприємств транспортування кормів до інших виробників або підприємств одиниць або складських приміщень оператори повинні забезпечити дотримання наступних умов:

(a) підприємств транспортування органічного вироблені корми, корми, отримані в процесі конвеєрної, неорганічні корми повинні бути ефективно фізично розділені;

(b) транспортні засоби та/або контейнери, які перевозили не органічні продукти, використовуються для транспортування органічних продуктів за умови, що:

(i) в дводенні заходило здійснення, ефективність яких перевірено, були проведені передплатком транспортування органічних продуктів оператори повинні записувати цю операцію,

(ii) вжито всіх в дводенні заходів залежно від ризиків, оцінених в дводенні до статті 88 (3), якщо не об'єднано, оператори гарантують, що органічні продукти не можуть бути розміщені на ринку з позначенням, що стосується органічного виробництва,

(iii) оператор повинен зберегти документальні записи про так транспортні операції, доступні для контролюючого органу або контролюючого органу;

(c) транспортування готових органічних кормів має бути фізично або вчасно в докормлено в транспортуванні інших готових продуктів;

(d) під час транспортування не об'єднано втрутати кльксть продуктів вна початку та кожну окрему кльксть, доставлену під час циклу доставки.

Стаття 33

Прийом продукції в дніх п'ятиденних операторів

Після отримання органічного продукту оператор повинен перевірити закриття упаковки або контейнера, якщо це потрібно, наявність позначень, передбачених у статті 31.

Оператор повинен перевірити інформацію на етикетці, згадану в статті 31, з інформацією в сукупності документів.

Результати цих перевірок повинні бути чітко зазначені в документальних звітах, зазначених у статті 66.

Стаття 34

Особливі правила прийому продукції з третіх країн

Органічні продукти імпортуються з третьої країни в дводенні у паковці або контейнерах, закритих таким чином, щоб запобігти замінити, з дентифікації в експорті та будь-якими іншими знаками та номерами, що слугують для дентифікації партії, а також етикеткою контролюючого імпорту з третіх країн в дводенні випадках.

Після отримання органічного продукту, імпортованого з третьої країни, перший одержувач повинен перевірити закриття упаковки або

контейнеру, у випадку продуктів імпортованих в дводенні до статті 33 Регламенту (ЄС) № 834/2007, повинен перевірити, чи сертифікований цей продукт, стосується типу продукту, чи миттєво вантаж. Результати цих перевірок мають бути чітко зазначені у документальних звітах, зазначених у статті 66 цього Регламенту.

Стаття 35

Збереження продуктів

1. Для збереження продуктів в складських зонах таким чином, щоб забезпечити дентифікацію партій і уникнути будь-якого змішування або забруднення продуктами та/або рештками, які не в дводенні дають правил органічного виробництва. Органічні продукти повинні завжди бути чітко дентифікованими.

2. У разі органічних рослинницьких тваринницьких виробничих одиниць, збереження в дводенні продуктів в крім дозволених цим Регламентом, у виробничій одиниці заборонено.

3. Збереження алпатичних ветеринарних лікарських засобів антибіотиків дозволити ся на фермах за умови, що вони були призначені ветеринару з в'язку з лікарствами, як зазначено в статті 14(1)(e)(ii) Регламенту (ЄС) № 834. / 2007, що вони зберегаються контролюючому місцю та що вони внесені до обліку худоби, як зазначено у статті 76 цього Регламенту.

4. У випадку, коли оператори обробляють як не органічну продукцію органічну продукцію останні зберігаються в сховищах, в яких також зберігаються інші сільськогосподарські продукти або харчові продукти:

(a) органічні продукти повинні зберігатися окремо від інших сільськогосподарських продуктів та/або харчових продуктів;

(b) не об'єднано вжити всіх заходів для забезпечення дентифікації вантажів та уникнення змішування або обміну з не органічними продуктами;

(c) належні заходи здійснення, ефективність яких була перевірена, були проведені перед збереженням органічних продуктів оператори повинні записувати цю операцію.

РОЗДІЛ 5

Правила перетворення

Стаття 36

Рослина продукти рослинного походження

1. Щоб рослини та рослинні продукти вважалися органічними, правила виробництва, зазначені у статтях 9, 10, 11 та 12 Регламенту (ЄС) № 834/2007 та розділ 1 цього Регламенту, а також якщо це застосовно, виняткові правила виробництва в

Розділ б цього Регламенту повинен бути застосований на ділянках протягом пероду переходу принаймні за два роки до посіву, або, у випадку пасовища багаторічних кормів, принаймні за два роки до їх використання як корму з органічного землеробства, або, у випадку багаторічних культур, крім кормових, принаймні за три роки до збору першого врожаю органічної продукції.

2. Компетентний орган може прийняти рішення про визнання реактивноч астиною пероду перетворення будь-якого попереднього пероду, в якому:

(а) земельні ділянки діяли заходами, визначеними програмою, реалізованою в дповідно до Регламенту (ЄС) № 1257/99, (ЄС) № 1698/2005 або в іншій офіційній програмі, за умови, що в дповідні заходи гарантують, що продукти, не дозволені для органічного виробництва, не використовувалися на цих ділянках, або

(б) ділянки були природними або сільськогосподарськими територіями, які не були оброблені продуктами, не дозволеними для органічного виробництва.

Перод, згаданий у пункті (б) першого абзацу, може враховуватися за одним чи іншим лише у випадку, якщо компетентному органу було надано задовільний доказ, який дозволяє йому переконатися, що умови були виконані протягом принаймні трьох років.

3. Компетентний орган може вирішити, у певних випадках, якщо земля була забруднена продуктами, не дозволеними для органічного виробництва, продовжити перод переходу після пероду, зазначеного в параграфі 1.

4. У випадку ділянок, які вже були переведені або перебувають у процесі перетворення на органічне землеробство, які обробляються продуктом, не дозволеним для органічного виробництва, держава-член може скоротити перод переходу, згаданий у параграфі 1 у наступних двох випадках:

(а) ділянки, оброблені продуктом, не дозволеним для органічного виробництва в рамках обов'язкових заходів боротьби з хворобами або шкідливими тваринами, вваженими компетентним органом країни держава-член;

(б) ділянки, оброблені продуктом, не дозволеним для органічного виробництва в рамках наукових випробувань, затверджених компетентним органом держава-член.

У випадках, передбачених у пунктах (а) і (б) першого абзацу, тривалість пероду переходу встановлюється з урахуванням таких факторів:

(а) процес деградації в дповідного продукту повинен гарантувати, наприклад, пероду переходу, незначний рівень залишків у ґрунті та, у випадку багаторічної культури, у рослин;

(б) у разі після обробки не можна продавати з посиланням на методи органічного виробництва.

Відповідно до держави-члена інформаційного члена

Держави та Комісія про своєрешення вимагати обов'язковості заходів.

Стаття 37

Спеціальні правила перетворення землі, пов'язаної з органічним тваринництвом

1. Правила перетворення, зазначені у статті 36 цього Регламенту, застосовуються до всіх площ виробничої одиниці, на якій виробляється корм для тварин.

2. Незважаючи на положення частини 1, перод переходу може бути скорочений до одного року для пасовищ в закритих територіях, які використовуються не трав'яними видами. Цей перод може бути скорочений до шести місяців, якщо в дповідно до землі протягом останнього року не була оброблена продуктами, не дозволеними для органічного виробництва.

Стаття 38

Тваринництво та продукти тваринництва

1. Якщо не органічне тваринництво було доставлено до господарства в дповідно до статті 14(1)(а)(ii) Регламенту (ЄС) № 834/2007 та статті 9 та/або статті 42 цього Регламенту, а якщо продукція тваринництва має продаватися як органічна продукція, правила виробництва, як зазначено у статтях 9, 10, 11 та 14 Регламенту (ЄС) № 834/2007 та у Главі 2 Розділу II та, де це застосовно, у статті 42 цього Регламенту, повинні застосовуватися принаймні для:

(а) 12 місяців у випадку конячих великої рогатої худоби, включно і види булосів в бізонів для виробництва м'яса, вбудовують випадку принаймні три чверті їхнього життя;

(б) шість місяців у випадку дрібних жуйних, свиней тварин для виробництва молока;

(с) 10 тижнів для привезеної птиці для виробництва м'яса до того, як їм виповниться три дні;

(д) шість тижнів у випадку птиці для виробництва яєць.

2. Якщо на початку пероду в господарстві снують не органічні тварини в дповідно до статті 14(1)(а)(iii) Регламенту (ЄС) № 834/2007, їхня продукція може вважатися органічною, якщо єдиничне перетворення всіх виробничої одиниці, включно і худоби, пасовища та/або будь-якої землі, що використовується для годування тварин. Загальна сукупна конверсія

перод для сну їх тварин, так для їх потомства, пасовища та/або будівля якої з емлі, що використовується для годівлі тварин, може бути скорочений до 24 місяців, якщо тварини переважно годують продуктами з виробництва одиниць.

3. Продукти бджільництва можуть продаватися з посиланням на органічний метод виробництва лише за умови дотримання правил органічного виробництва протягом принаймні одного року.

4. Перехідний період для пасік не застосовується у разі застосування статті 9(5) цього Регламенту.

5. Під час переходного періоду в складно замінити навіск, отриманий з органічного бджільництва.

ЧАСТИНА 6

Виятків правила виробництва

Розділ 1

Надзвичайні правила виробництва, пов'язані з класичними, географічними чи структурними обмеженнями згідно з статтею 22(2)(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007

Стаття 39

Прив'язане утримання тварин

Якщо застосовуються умови, викладені в статті 22(2)(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007, компетентні органи можуть дозволити прив'язувати велику рогату худобу в невеликих господарствах, якщо немає можливості утримувати велику рогату худобу групами, що в дповдань їх мвімогам. вимоги до поведінки, за умови, що вони мають доступ до пасовищ під час періоду випасу в дповдань до статті 14(2), принаймні двічі на тиждень доступ до відкритих територій, коли випас неможливий.

Стаття 40

Паралельне виробництво

1. Якщо застосовуються умови, викладені в статті 22(2)(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007, виробник може керувати органічними та неорганічними виробничими одиницями на одній території:

(а) у випадку виробництва багаторічних культур, для яких потрібен період культивування щонайменше три роки, де сорти не можна легко диференціювати, за умови дотримання наступних умов:

(i) виробництво, про яке йде мова, є частиною плану переходу, щодо якого виробник дає ввідне зобов'язання, який передбачає початок переходу останньої частини відкритої території на органічне виробництво в найкоротший можливий період

який ні в якому разі не може перевищувати максимум п'яти років;

(ii) були вжиті відповідні заходи для забезпечення постійного відокремлення продуктів, отриманих в відкритій відкритої одиниці;

(iii) контрольючий орган або орган контролю повинен повідомити про збір у рожевокожного з відкритих продуктів щонайменше за 48 годин;

(iv) після вжиття заходів виробник інформує контрольючий орган або контрольний орган про точну кількість рожевокожного на відкритих одиницях, що заходи застосовані для роздільності продукції;

(v) план конверсії та заходи контролю зазначені в главах 1-2 розділу IV, були схвалені компетентним органом; це схвалення підтверджується щороку після початку плану конверсії;

(b) у випадку території, призначеної для сільськогосподарських досліджень або формальної освіти, узгоджених компетентними органами держав-членів за умови викладених у пункті (а) (ii)(iii)(iv) та в дповдань відкритих пункту (v) виконуються;

(c) у разі виробництва насіння, вегетативного матеріалу для розмноження та саджанців за умови виконання умов, викладених у пункті (а)(ii)(iii)(iv) та у відкритих пункту (v);

(d) у випадку пасовищ, які використовуються виключно для випасу.

2. Компетентний орган може дозволити господарствам, які проводять сільськогосподарські дослідження або формальну освіту, вирощувати органічну та неорганічну худобу одного виду, якщо виконуються такі умови:

(а) були вжиті відповідні заходи, про які заздалегдь було повідомлено контрольючий орган або контрольний орган, щоб гарантувати постійне роздільне м'ясо худобою продуктами тваринництва, гноєм кормами кожного з підрозділів;

(b) виробник заздалегдь інформує контрольючий орган або контрольний орган про будь-яку поставку або продажку доби або продуктів тваринництва;

(c) оператор інформує контрольючий орган або контрольючий орган про точну кількість, вироблену на одиницях, разом з усіма характеристиками, які дозволяють ідентифікувати продукти, підтверджує що заходи вжиті для роздільності продуктів, були застосовані.

Стаття 41

Управління пасічницькими одиницями з метою запису

Якщо застосовуються у мові, викладені в статті 22(2)(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007, з метою здійснення оператор може керувати органічними та не органічними бджільницькими одиницями в одному господарстві, за умови, ширше вимоги правил органічного виробництва виконуються, за винятком положень щодо розміщення пасік. У цьому випадку продукт не може продаватися як органічний.

Оператор повинен зберегти документацію не підтвердження використання цього положення.

Розділ 2

Виняткові правила виробництва, пов'язані з відсутністю органічних ресурсів для фермерів дповідо статті 22(2)(b)

Регламент (ЄС) № 834/2007

Стаття 42

Використання не органічних тварин

Якщо у мові, викладені в статті 22(2)(b) Регламенту (ЄС) № 834/2007 застосовуються та за попереднього дозволу компетентного органу,

(а) коли стадо створюється вперше, оновлена або відновлена та органічно вирощена птиця не доступна в достатній кількості, птиця, вирощена не органічно, може бути доставлена до підприємства органічного птахівництва, за умови, ширше молочної для виробництва в якості м'ясної птиці менше трьох днів;

(б) молочної, вирощеної не органічно способом, для виробництва яєць в комбінації більше 18 тижнів можна доставляти в органічну тваринницю одиницю до 31 грудня 2011 року, коли органічно вирощені молодняки недоступні та за умови дотримання в дповідо статті положень, викладених у Розділі 3.4 глави 2 дотримані.

Стаття 43

Використання не органічних кормів всільського походження

Якщо застосовуються у мові, викладені в статті 22(2)(b) Регламенту (ЄС) № 834/2007, використання обмеженої частки не органічних кормів рослинного та тваринного походження дозволяється, якщо фермери не можуть отримати корми виключно органічного виробництва.

Максимальний відсоток не органічних кормів дозволено за 12-місячний період для видів, крім травоядних, становить:

(а) 10% протягом періоду з 1 січня 2009 року до 31 грудня 2009 р.;

(б) 5% у період з 1 січня 2010 року по 31 грудня 2011 року.

Цифри розраховуються ширше, ніж як відсоток сухої речовини кормів всільського походження. Максимальний дозволений відсоток не органічних кормів у середньому раціоні повинен становити 25% у відсотках в сухої речовини.

Оператор повинен зберегти документацію не підтвердження не об'єкту використання цього положення.

Стаття 44

Використання не органічного біологічного вошку

У разі нових установок або протягом періоду конверсії можна використовувати лише не органічний біологічний воск

(а) якщо біологічний воск з органічного бджільництва недоступний на ринку;

(б) якщо доведено, ширше не заражений речовинами, не дозволено ними для органічного виробництва;

(с) за умови, ширше походять з шапки.

Стаття 45

Використання насіння або вегетативного матеріалу для розмноження, отриманого не методом органічного виробництва

1. Якщо застосовуються у мові, викладені в статті 22(2)(b) Регламенту (ЄС) № 834/2007,

(а) можна використовувати насіння та вегетативний матеріал для розмноження з виробничої одиниці, яка переходить на органічне землеробство,

(б) якщо пункт (а) не застосовується, державні члени можуть дозволити використання не органічного насіння або вегетативного матеріалу для розмноження, якщо його не має органічному виробництві. Однак для використання не органічного насіння та насіння картоплі застосовуються наступні параграфи (2) - (9).

2. Не органічне насіння та насіння картоплі можна використовувати за умови, ширше члени насіння картоплі не оброблені засобами захисту рослин, окрім тих, як дозволено для обробки насіння в дповідо статті 5(1), якщо не призначено хімічну обробку в дповідо Директиви Ради 2000/29/ЄС (16) для фотосантарних цільових компетентним органом державні члени для всіх ризиків відданого виду взору, де буде використовуватися насіння або насіння картоплі.

3. Види, для яких встановлено, що органічно вирощене насіння або насіння картоплі доступні в достатній кількості для значної кількості сортів усіх частин Співговариства, викладені в Додатку X.

Види, перелічені в Додатку X, не можуть бути предметом дозволів в пов'язанні з частини 1(b), якщо це не виправдано однією з причин, зазначених у частині 5(d).

4. Державні члени можуть делегувати в пов'язанні з наданням дозволу, зазначеного в параграфі 1(b), інші державні адміністративні дії наглядом або контролюючим органам чи органам контролю зазначеним у статті 27 Регламенту (ЄС) № 834/2007.

5. Дозвіл на використання насіння або насіння картоплі, отриманих неметодом органічного виробництва, може бути наданий лише у таких випадках:

(a) якщо жоден різновид виду, який бажає отримати користувач, не зареєстрований у базі даних, зазначеній у статті 48;

(b) якщо жоден постачальник, тобто оператор, який продає насіння або насіння картоплі іншим операторам, не може доставити насіння або насіння картоплі до посіву або посадки в ситуаціях, коли користувач замовив насіння або насіння картоплі в розумний час;

(c) якщо сорт, який бажає отримати користувач, не зареєстровано в базі даних, зазначеній у статті 48, користувач може продемонструвати, що жодна з зареєстрованих альтернатив того самого виду не є прийнятною, що, отже, дозвіл є значним для його виробництва;

(d) якщо це виправдано для використання в дослідженнях, випробуваннях у маломасштабних польових випробуваннях або для цілей безпеки сорту, погоджені компетентним органом держави-члена.

6. Дозвіл надається до посіву культури.

7. Дозвіл надається лише окремим користувачам на один сезон за один раз, органічно вирощений картопля повинен зареєструвати дозвіл на кількість насіння або насіння картоплі.

8. Як вступив у силу пункт 7, компетентний орган держави-члена може надати всім користувачам загальний дозвіл:

(a) для даного виду, коли та настільки, наскільки виконуються умови, викладені в параграфі 5(a);

(b) для певного сорту, коли та настільки, наскільки виконуються умови, викладені в параграфі 5(c).

Дозволи, зазначені в першому абзаці, мають бути чітко зазначені в базі даних, зазначеній у статті 48.

9. Дозвіл може надаватися лише протягом пероду, для якого база даних оновлюється в пов'язанні з частини 3 статті 49.

Розділ 3

Виятків правила виробництва, пов'язаних з специфічними проблемами управління органічним тваринництвом в пов'язанні з частини 22(2)(d) Регламенту (ЄС) № 834/2007

Стаття 46

Специфічні проблеми недержавного органічного тваринництва

Остаток фази в дорослої великої рогатої худоби для виробництва м'яса може проходити впрямці за умови, що цей період упрямці не перевищує одну п'яту їхнього життя в будь-якому випадку протягом максимального періоду тримання.

Розділ 4

Надзвичайні правила виробництва, пов'язані з катастрофічними обставинами в пов'язанні з частини 22(2)(f) Регламенту (ЄС) № 834/2007

Стаття 47

Катастрофічні обставини

Компетентний орган може дозволити на тимчасових основних:

(a) у разі високої смертності тварин, спричиненої станом здоров'я чи катастрофічними обставинами, в пов'язанні з частини 22(2)(f) або в пов'язанні з частини 22(2)(f) і отари не органічними тваринами, коли тварини, вирощені органічно, недоступні;

(b) у разі високої смертності бджіл, спричиненої здоров'ям або катастрофічними обставинами, в пов'язанні з частини 22(2)(f) або бджолами, якщо органічні пасіки недоступні;

(c) використання не органічних кормів протягом обмеженого періоду та по в пов'язанні з конкретною територією окремими операторами, коли виробництво кормів врачається або коли накладаються обмеження, зокрема в разі використання виняткових метаболітів у мов, спаленні фекалійних заворжвань, зараження токсичними речовинами або внаслідок пожеж;

(d) годування бджіл органічними медом, органічним цукром або органічним цукром сиропом у разі тривалих виняткових погодних умов або катастрофічних обставин, як перешкоджають виробництву нектару або медової роси.

Після схвалення компетентним органом окремих операторів повинні зберігати документи не підтвердження використання вищезазначених винятків. Державні члени інформують одна одну та Комісію про винятки, які вони надали згідно з пунктом (с) першого абзацу, протягом 1 місяця з моменту його затвердження.

РОЗДІЛ 7

База даних насіння

Стаття 48

База даних

1. Кожна держава-член забезпечує створення комп'ютеризованої бази даних для переліку сортів, для яких насіння або насіння картоплі, отримані методом органічного виробництва, доступні на її території.

2. Управління баз даних здійснюється або компетентним органом держави-члена, або органом або органом, призначеним для цієї мети державою-членом, надалі згадуваним «менеджером бази даних». Держави-члени також можуть призначити орган влади або приватну організацію в іншій країні.

3. Кожна держава-член інформує Комісію та інші держави-члени про орган або приватну організацію, призначену для управління баз даних.

Стаття 49

Регістрація

1. Сорти, для яких доступне насіння або насіння картоплі, вироблені методом органічного виробництва, реєструються в базі даних, зазначеній у статті 48, на вимогу постачальника.

2. Будь-який сорт, який не було зареєстровано в базі даних, вважається не доступним згідно статті 45(5).

3. Кожна держава-член вивіщує у якійсь першодержавній базі даних повинна регулярно оновлюватися для кожного виду або групи видів, щорічно культивуються на її території. База даних містить інформацію щодо цього роз'яснення.

Стаття 50

Умови реєстрації

1. Для реєстрації постачальник повинен:

(а) продемонструвати, щонайменше або останній оператор, у випадках, коли постачальник має справу лише з попередньою упаковкою насіння або насіння картоплі, яку для системи контролю загаданій у статті 27 Регламенту (ЄС) № 834/2007;

(б) продемонструвати, щонайменше насіння або насіння картоплі, як будуть розміщені на ринку, в даний момент дають загальним вимогам, як застосовуються до насіння та насіння картоплі;

(с) зробити доступною всю інформацію, яку вимагає стаття 51 цього Регламенту, взяти на себе зобов'язання оновлювати цю інформацію на запит менеджера бази даних або коли таке оновлення не об'єктивним для забезпечення надійності інформації.

2. Керівник бази даних може, за погодженням з компетентним органом держави-члена, в даний момент вимагати постачальника на реєстрацію або видалити раніше прийнятну реєстрацію, якщо постачальник не виконує вимоги, викладені в частині 1.

Стаття 51

Зареєстрована інформація

1. Для кожного зареєстрованого сорту та для кожного постачальника баз даних, зазначених у статті 48, повинна мати принаймні така інформація:

(а) наукова назва виду та найменування сорту;

(б) м'ягкі контактні дані постачальника або його представника;

(с) територія, де постачальник може доставити насіння або насіння картоплі користувачеві у звичайний час, не об'єктивним для доставки;

(д) країна або регіон, у якому сорт перероблено та схвалено для культивування загальних каталогів сортів всьох господарських рослин видів овочів, як визначено в Директивах Ради 2002/53/ЄС щодо спільного каталогу сортів всьох господарських рослин види (17) та 2002/55/ЄС щодо маркування насіння овочів (18);

(е) дата, з якої буде матися насіння або насіння картоплі наявний;

(ф) назва та/або кодовий номер контролюючого органу або контролюючого органу, який в даний момент дає контроль оператора, як зазначено у статті 27 Регламенту (ЄС) № 834/2007.

2. Постачальник повинен негайно повідомити менеджера бази даних, якщо будь-який зареєстрований сорт в більш не доступний. Змінюються в базі даних.

(17) OBL 193, 20.07.2002, с. 1.

(18) OBL 193, 20.07.2002, с. 33.

3. Крім інформації, зазначеної в частині 1, база даних повинна містити список видів, перелічених у Додатку X.

Стаття 55

Стаття 52

Доступ до інформації

1. Інформація в базі даних, згаданій у статті 48, має бути доступною через Інтернет безкоштовно для користувачів внаслідок наявності або наявності картоплі для громадськості. Державні члени можуть вирішити, чи будь-який користувач, який повідомив про свою діяльність в дпов'язано до статті 28(1)(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007, може отримати, на запит, витяг даних щодо однієї або кількох груп видів м'якоти бази даних.

Підсумковий звіт

Компетентний орган держави-члена повинен щороку до 31 березня збирати звіт та надіслати Комісії та іншим державам-членам підсумковий звіт, що охоплює дозвол держави-члена за попередній календарний рік. Звіт охоплює інформацію, зазначену в статті 54. Інформація повинна бути опублікована в базі даних, згаданій у статті 48. Компетентний орган може делегувати завдання збору звітів м'якоти бази даних.

Стаття 56

Інформація за запитом

2. Державні члени повинні забезпечити, щоб усі користувачі, зазначені в параграфі 1, були поінформовані принаймні раз на рік про систему та спосіб отримання інформації в базі даних.

На запит держави-члена або Комісії детальна інформація про дозвол, наданий в окремих випадках, повинна бути доступна іншим державам-членам або Комісії.

Стаття 53

Регістраційні відомості

За кожну регістрацію може стягуватися плата, яка являється обов'язковою вартістю ведення та підтримки інформації в базі даних, зазначеній у статті 48. Компетентний орган держави-члена зобов'язаний стягувати плату, що стягується з м'якоти бази даних.

РОЗДІЛ III

МАРКУВАННЯ

РОЗДІЛ 1

Логотип спільноти

Стаття 57

Стаття 54

Річний звіт

1. Органи або органи, призначені для надання дозволів в дпов'язано до статті 45, повинні реєструвати всі дозвол та надати цю інформацію звіт компетентному органу держави-члена та м'якоти бази даних.

Логотип спільноти

Згідно з статтею 25(3) Регламенту (ЄС) № 834/2007, логотип Співтовариства слугувати моделлю в Додатку XI до цього Регламенту.

Логотип Співтовариства використовується в дпов'язано до технічних правил в двох випадках, викладених у Додатку XI до цього Регламенту.

Для кожного виду, якого стосується дозвіл згідно з статтею 45(5), звіт повинен містити таку інформацію:

Стаття 58

Умови використання кодового номера та м'якоти походження

(а) наукова назва виду та найменування сорту;

1. Вказівка коду контролюючого органу або контролюючого органу, згаданого в статті 24(1)(а) Регламенту (ЄС) 834/2007, повинна,

(b) об'єктування дозволу, зазначеного в посиланнях на статтю 45(5)(а), (b), (c) або (d);

(а) починатися з абревіатури, що ідентифікує державу-члена або третю країну, як зазначено в міжнародному стандарті для двох-цифрових кодів країн в дпов'язано до ISO 3166 (Коди для представлення назв країн та їх провінцій);

(c) загальна кількість дозволів;

(b) включати термін, який встановлює в'язок з м'якотою органів членів виробництва, як зазначено в статті 23(1) Регламенту (ЄС) № 834/2007;

(d) загальна кількість наявності або наявності картоплі;

(c) включати контрольний номер, визначений компетентним органом;

(e) хімічна обробка для фотосантарних целей, як зазначено в частині 2 статті 45.

(d) розмішувати безпосередньо під логотипом Співтовариства, якщо логотип Співтовариства використовується в маркуванні.

2. Для дозволів згідно з статтею 45(8) звіт повинен містити інформацію, зазначену в пункті (а) другого абзацу пункту 1 цієї статті, та перод, протягом якого дозвол були ліцензійними.

2. Зазначення м'яса, де була вироблена сільськогосподарська сировина, з якої складається продукція, як зазначено в статті 24(1)(с) Регламенту (ЄС) 834/2007, розміщено в безпосередньому підкодом номер зазначеного пункту 1.

РОЗДІЛ 2

Особливі вимоги до маркування кормів

Стаття 59

Сфера застосування, використання торгових марок і торгових описів

Дія цієї глави не поширюється на корми для домашніх тварин хутрових тварин або корми для аквакультурних тварин.

Торгові марки та торговельні описи, щирість яких вказана в статті 23(1) Регламенту (ЄС) № 834/2007, можуть використовуватися, лише якщо принаймні 95 % сухої речовини продукту складається з кормового матеріалу, отриманого методом органічного виробництва.

Стаття 60

Позначення на оброблених кормах

1. Без шкоди для статті 61 59, другого абзацу цього Регламенту, терміни, зазначені в статті 23(1) Регламенту (ЄС) 834/2007, можуть використовуватися для оброблених кормів за умови, що:

(а) оброблений корм в дпов дає полієніам
Регламент (ЄС) 834/2007, зокрема, статтю 14(1)(d) (iv) (v) статтю 18;

(б) оброблений корм в дпов дає полієніам цього
Регламенту, зокрема, його статті 22 26;

(с) принаймні 95 % сухої речовини продукту є органічними.

2. Згідно з вимогами, викладеними в пунктах (а) (б) параграфу 1, наступне твердження дозволено у випадку продуктів, щирість яких змінюється кількістю кормових матеріалів методом органічного виробництва та/або кормових матеріалів продуктіву перехідного органічного землеробства та/або не органічних матеріалів:

'можна використовувати в органічному виробництві в дпов до до Регламенту (ЄС) 834/2007 та (ЄС) 889/2008'

Стаття 61

Умови використання зазначення на оброблених кормах

1. Позначення на переміщенні статті 60, є

(а) окремо в формулювання, зазначеного в статті 5
Директиви Ради 79/373/ЄС (19) або в частині 1 статті 5
Директиви Ради 96/25/ЄС (20);

(б) представлений у кольорі, форматі та шрифті, який не приває до нього більше уваги, ніж до опису чи назви корму для тварин, зазначеного в статті 5(1)(а)
Директиви 79/373/ЄС або в статті 5(1)(б) Директиви 96/25/ЄС в дпов до:

(с) супроводжується в тому самому полі зору зазначенням маси сухої речовини, що стосується:

(i) до вмісту кормового(их) матеріалу(ів) з методу органічного виробництва;

(ii) до вмісту кормового(их) матеріалу(ів) в продукті в перерахунок на органічне землеробство;

(iii) до вмісту кормового(их) матеріалу(ів), не охоплених пунктами (i) та (ii);

(iv) до загального вмісту кормів для тварин сільськогосподарського виробництва походження;

(d) супроводжується переліком назв кормових матеріалів з методу органічного виробництва;

(e) супроводжується переліком назв кормових матеріалів з продуктіву перерахунок на органічне виробництво.

2. Зазначення, переміщені у статті 60, може також супроводжуватися посиланням на вимоги щодо використання кормів в дпов до до статті 21 та 22.

РОЗДІЛ 3

Інші спеціальні вимоги до маркування

Стаття 62

Продукти конвєрсії рослинного походження

Перехідні продукти рослинного походження можуть містити позначку «продукт, перерахований на органічне землеробство» за умови, що:

(а) період переходу становить не більше 12 місяців до уроджай доведено;

(19) OBL 86, 6.4.1979, с. 30.

(20) OBL 125, 23.05.1996, с. 35.

(b) позначення має бути наведено на кожній упаковці, розміром шрифта не менше ніж 10 мм, і на кожній упаковці, як не є більш помітними, ніж торговий опис продукту, всі позначення мають бути однакового розміру шрифта;

(c) продукт мистецтва лише один інгредієнт сільськогосподарської культури;

(d) вказівка повинна з номером коду контролю органу або контролю органу, як зазначено в частині 10 статті 27 Регламенту 834/2007.

РОЗДІЛ IV

УПРАВЛІННЯ

РОЗДІЛ 1

Мінімальні вимоги до контролю

Стаття 63

Механізми контролю дати оператора

1. Коли контрольні заходи впроваджуються вперше, оператор повинен розробити та згодом підтримувати:

(a) повний опис пдрозділу та/або приміщення та/або

дальність;

(b) усі практичні заходи, які необхідно вжити на рівні пдрозділу та/або приміщення та/або дальності для забезпечення дотримання правил органічного виробництва;

(c) запобіжні заходи, яких необхідно вжити для того, щоб зменшити ризик зараження не дозволеними продуктами чи речовинами, а також заходи щодо очищення місць зберігання та вусь ому виробничому ланцюгу оператора.

У випадках випадків опис заходів, передбачених в першому абзаці, можуть бути частіше системи якості, встановлені оператором.

2. Опис заходів, зазначених в частині 1, повинні міститися в декларації, поданій в подальшому оператором. Крім того, ця декларація повинна містити зобов'язання оператора:

(a) виконувати операції в подальшому до правил органічного виробництва;

(b) приймати, у разі порушення чи невідповідності, застосування заходів щодо правил органічного виробництва;

(c) взяти на себе зобов'язання поінформувати в письмовій формі покупця в продукті, щоб гарантувати, що вказівки, що посилять на органічний метод виробництва, вилучені з цього виробництва.

Декларація, передбачена у першому абзаці, перевіряється контролем органом або контролюючим органом, який видає в тій же зазначенням можливих недоліків та невідповідностей правилам органічного виробництва. Оператор повинен писати ще й звітувати вживає неохочих коригувальних заходів.

3. Для застосування частини 1 статті 28 Регламенту (ЄС) № 834/2007 оператор повинен повідомити наступну інформацію компетентному органу:

(a) Ім'я та адреса оператора;

(b) Місце знаходження приміщення, у випадках випадків, ділянок (дані земельної книги), де здійснюються операції;

(c) характеристика продукції;

(d) Зобов'язання оператора виконувати операції в подальшому до положення, викладеного в Регламенті (ЄС) № 834/2007 та цього Регламенту;

(e) У випадку сільськогосподарської господарства, дата, коли виробник припинив застосування продукції, не дозволеної для органічного виробництва, на випадках ділянок;

(f) Назва схваленого органу, якому оператор довірив контроль над своїм підприємством, якщо державна членська провадила систему контролю шляхом схвалення таких органів.

Стаття 64

Модифікація механізмів контролю

В подальшому оператор повинен повідомляти про будь-які зміни в описі або заходах, зазначених у статті 63, а також у початкових заходах контролю викладених у статтях 70, 74, 80, 82, 86-88, контролюючий орган або контрольний орган у встановлений термін час.

Стаття 65

Контроль в подальшому

1. Контролюючий орган або контролюючий орган повинен щонайменше раз на рік проводити фізичну перевірку всіх операторів.

2. Контролюючий орган або контролюючий орган може взяти зразки для тестування продукції, не дозволеної для органічного виробництва, або для перевірки технології виробництва, як невідповідності правилам органічного виробництва. Зразки також можуть бути вібрані та проаналізовані для виявлення можливих забруднень продуктами, не дозволеними для органічного виробництва. Однак такий аналіз не обов'язково проводити, якщо є підстави на використання продукції, не дозволеної для органічного виробництва.

3. Після кожного вивідування складається акт контролю який підписується оператором установки або його представником.

Стаття 67

Доступ до зручностей

4. Крім того, контрольючий орган або контрольний орган повинні здійснювати випадковий контроль навізів, переважно без попередження, на основі загальної оцінки ризику недотримання правил органічного виробництва, беручи до уваги принаймні результати попередніх контрольних перевірок в дповдних продуктах ризиком об'єкту продукції.

1. Оператор повинен:

(а) надавати контрольючому органу або контрольючому органу, з метою контролю доступу до всіх частин підприємства всіх приміщень, а також до рахунків в дповдних супроводжуваних документах;

(б) надавати контрольючому органу або контрольному органу будь-яку інформацію розумно необхідну для здійснення контролю;

(с) надавати, на вимогу контрольючого органу або органу контролю результати своїх власних програм забезпечення якості.

2. На додаток до вимог, викладених у параграфі 1, імпортери та першівантажодержачі повинні подати інформацію про імпортований вантаж, зазначену у статті 84.

Стаття 66

Документарні рахунки

1. Фондові та фінансові записи повинні збергатися в електронній або в приміщеннях повинні дозволяти оператору ідентифікувати, а контрольному органу або контрольному органу перевірити:

(а) поставальників, якщо вони різні, продавця або експортера продукції;

(б) характер кількості органічних продуктів, доставлених на одиницю, якщо це доречно, усіх закуплених матеріалів використання таких матеріалів, а також це доречно, склад комбикормів;

(с) характер кількості органічних продуктів, що зберігаються в приміщеннях;

(д) характер кількості та вантажодержачів, якщо вони відрізняються, покупців, окремих споживачів будь-якої продукції, яка залишила підприємство або приміщення чи складські приміщення першого вантажодержача;

(е) у випадку оператора, якщо не зберігаються або фізично не обробляються такі органічні продукти, характер кількості органічних продуктів, що купуються та продаються, а також поставальників, якщо вони відрізняються, продавця або експортера в покупців, якщо вони відрізняються, вантажодержачів.

2. Документальна звітність також повинна включати результати перевірок при прийомі органічних продуктів або будь-яку іншу інформацію необхідну контрольючому органу або органу контролю з метою належного контролю. Дані вбухгалтерському обліку підприємства повинні в дповдними підприємстві документами. Рахунки повинні демонструвати баланс між входом і випуском.

3. Якщо оператор керує кількома виробничими одиницями на одній території, одиниць для органічних продуктів разом з складськими приміщеннями для всіх продуктів також повинні підлягати мінімальним вимогам контролю.

Стаття 68

Документальне підтвердження

З метою застосування частини 1 статті 29 Регламенту (ЄС) № 834/2007 контрольючі органи та органи контролю повинні використовувати модель документального підтвердження, викладену в Додатку XII до цього Регламенту.

Стаття 69

Декларація продавця

З метою застосування частини 3 статті 9 Регламенту (ЄС) № 834/2007 декларация поставальника про те, що продукти, що поставляються, не були вироблені з ГМО або не були вироблені з ГМО, може в дповдати моделлю, викладену в Додатку XIII до цього Регламенту.

РОЗДІЛ 2

Особливим вимогам до контрольючих рослинних продуктів в зв'язі з сільськогосподарським виробництвом чи збору

Стаття 70

Організація контролю

1. Повний опис одиниць, зазначених в статті 63(1)(а), повинен:

(а) бути складним, навіть якщо оператор обмежує свою діяльність збором диких рослин;

(б) вказати складські та виробничі приміщення та земельні ділянки та/або збору та, де застосовно, приміщення, де відбуваються певні операції з обробки та/або пакування;

(с) вказати дату останнього застосування на в дпов дних д лянках та/ або д лянках збору продукту в використанні яких не сумісно з правилами органічного виробництва.

2. У разі збору дикорослих рослин практичні заходи, зазначені у статті 63(1)(b), повинні включати будь-які гарантії, надані третіми сторонами, які оператор може надати для забезпечення виконання положень статті 12(2) Регламенту (ЄС) № 834/2007 дотримуються.

Стаття 71

Комунальні

Кожного року до дати, зазначеної контрольною органом або контролюючим органом, оператор повинен повідомити контрольною органом або контролюючим органом про свій графік виробництва продукції рослинництва з розбивкою по длянках.

Стаття 72

Облік продукції рослинництва

Записи про виробництво рослинництва повинні складатися у формі реєстру та бути доступними для контрольною органом вч и органу в будь-який час у приміщеннях господарства. На додаток до статті 71 такі записи повинні містити принаймні таку інформацію:

(а) щодо використання добрив: дата внесення, тип кількості добрив в дпов дні д лянки;

(б) щодо використання засобів захисту рослин: причина та дата обробки, тип продукту, метод обробки;

(с) щодо закупівлі ресурсів виробництва: дата, тип кількості придбаного продукту;

(д) щодо збору врожаю: дата, тип кількості органічного або перешкодного рослинництва.

Стаття 73

Кілька виробничих одиниць керуються одним оператором

Якщо оператор керує кількома виробничими одиницями на одній території, одиниць, що вирощують не органічну культуру, разом з приміщеннями для зберігання в дпов дних сільськогосподарських продуктів також підпадають під загальну спеціальну вимоги до контролю викладені в Главі 1 цього Назва.

РОЗДІЛ 3

Вимоги до контролю за ху добоюта продуктами тваринництва, виробленими у тваринництві

Стаття 74

Орган за контролемю

1. Коли система контролю щораз застосовується спеціально до виробництва тваринницької продукції, вперше впроваджується, повний опис одиниць, згаданий у статті 63(1)(а), повинен включати:

(а) повний опис тваринницьких приміщень, пасовищ в дкритих територіях, а також де це можливо, приміщень для зберігання, пакування та обробки худоби, продуктів тваринництва, сировини та ресурсів;

(б) повний опис установок для зберігання гнійної худоби.

2. Практичні заходи, зазначені у статті 63(1)(b), включають:

(а) план розкидання гною погодовий з контролюючим органом або органом, разом з повним описом площ в дданих під рослинництво;

(б) у в дпов дних випадках, щодо розкидання гною письмово домовленості з іншими господарствами, як зазначено в Статті 3(3) в дпов даєположенням правил органічного виробництва;

(с) планування тваринницьких підприємств долом органічного виробництва.

Стаття 75

Ідентифікація худоби

Погодів'яне об'єдно постійно ідентифікувати за допомогою методів, адаптованих до кожного виду, окремо у випадку великих ссавців окремо або партіями у випадку домашньої птиці та дробних ссавців.

Стаття 76

Облік худоби

Облік худоби ведеться у формі реєстру та постійно доступний контрольною органом або органам у приміщеннях господарства. Такі записи повинні надавати повний опис системи управління стадом або отарою щораз містити принаймні таку інформацію:

(а) стосовно тварин, які надходять до господарства: походження та дата прибуття, період перетворення, ідентифікаційна позначка та ветеринарна сторінка;

РОЗДІЛ 5

Стаття 84

Вимоги до контролю за імпортом рослин, рослинної продукції, худоби, тваринницької продукції та харчових продуктів, що містять рослинну та/або тваринницьку продукцію корми для тварин, комбикорми та кормові матеріали з третіх країн

Стаття 81

Область застосування

Цей розділ застосовується до будь-якого оператора, який бере участь, як імпортер та/або як перший вантажодепозитар, в імпортуванні та/або отриманні органічних продуктів власний рахунок або за рахунок іншого оператора.

Стаття 82

Орган зацікавлено

1. У випадку імпортера, повний опис п'ятого розділу, згаданого в статті 63(1)(а), включає приміщення імпортера та його імпортерську діяльність з зазначенням пункту введення продукції до Євросоюзу та будь-яких інших приміщень, як імпортер має намір використовувати для зберігання імпортованої продукції до її доставки першому вантажодепозитару.

Крім того, декларация, зазначена у частині 2 статті 63, повинна включати зобов'язання імпортера забезпечити, щоб будь-які об'єкти, як імпортер використовує для зберігання продукції, були піддані контролю який здійснюватиметься або контролем ним органом, або контролюємабо, якщо це складськ приміщення розташоване в іншій державі-члені або регіоні, контроль ним органом або органом, затверджені для контролю в цій державі-члені або регіоні.

2. У випадку першого вантажодепозитара повний опис одиниць, згаданий у статті 63(1)(а), повинен показувати приміщення, що використовується для прийому та зберігання.

3. Якщо імпортер та перший вантажодепозитар є однією юридичною особою або працюють в одному підприємстві, зв'язаних, зазначеному в другому абзаці статті 63(2), можуть бути оформлені в одному зв'язі.

Стаття 83

Документарні рахунки

Імпортер перший вантажодепозитар повинні вести окремі складські та фінансові записи, якщо вони не працюють в одному підприємстві.

На вимогу контролюючого органу або контролюючого органу надається будь-яка інформація щодо організації транспортування в декількох в'їзних пунктах до першого вантажодепозитара та в підприємстві або складських приміщеннях першого вантажодепозитара до вантажодепозитара в межах Євросоюзу.

Інформація про імпортерів партії

Імпортер повинен надати інформацію контролюючому органу або контролюючому органу про кожну партію яка буде імпортована в Євросоюз, щоб забезпечити

(а) назву та адресу першого вантажодепозитара;

(б) будь-які деталі, які контролюючий орган чи уповноважений орган може об'єктивно вимагати,

() у разі імпорту продукції в двох днів до статті 32 Регламенту (ЄС) № 834/2007, документальне підтвердження, зазначене у цій статті;

() у випадку продукції, імпортованих в двох днів до статті 33 Регламенту (ЄС) № 834/2007, копія сертифіката перевірки, зазначеного в цій статті.

На вимогу контролюючого органу або контролюючого органу імпортер повинен надавати інформацію зазначену в першому абзаці, контролюючому органу або контролюючому органу першого вантажодепозитара.

Стаття 85

Контроль в дводування

Орган контролюючий або контролюючий орган перевіряє документиальні рахунки, зазначені у статті 83 цього Регламенту, та сертифікат, зазначений у статті 33(1)(d) Регламенту (ЄС) № 834/2007, або документальне підтвердження, зазначене у статті 32(1)(с) останнього цього Регламенту.

Якщо імпортер виконує операції з імпорту в різних підприємствах або приміщеннях, надає запити, зазначені в другому абзаці статті 63(2) цього Регламенту, для кожного з цих об'єктів.

ЧАСТИНА 6

Вимоги щодо контролю для підприємств, які беруть участь у виробництві, підготовці або імпортуванні органічних продуктів, які передаються третім особам частково або повністю в двох днів фактично операції

Стаття 86

Орган зацікавлено

Стосовно операцій, які передаються третім сторонам, повний опис п'ятого розділу, згаданого в статті 63(1)(а), повинен включати:

(а) перелік суб'єктів джерел в з описом їх діяльності та зазначенням контролюючих органів чи органів, якими вони підпорядковані;

(b) письмова згода субп'ярдяник впротє, щїхневолдннябудє пдлїагати режиму контролю за роздїлом V Регламенту (ЄС) № 834/2007;

Стаття 89

Документарні рахунки

(c) усї практичнї заходи, включїаючи, зокрема, в дповдну систему документальнїх облїку, як мають бути вжитї на рївнї пдроздїлу, щрб гарантувати, щрпродукти, як оператор розмїщує на ринку, можуть бути в дстеженї, у в дповдних випадках, до їхнїх постачальникїв продавцїв вантажоде ржу вачїта покупцїв.

З метою належного контролю за операцїями документальна звїтність, зазначена у статтї 66, повинна включити інформацїю про походження, природу та кїлькїсть кормових матерїалїв, добавок, продажу та готовїї продукцїї.

РОЗДІЛ 7

Стаття 90

Вимоги до контролю за агрегатами, щрготують корми

Контроль нї в двїдування

Стаття 87

Область застосування

Ця глава застосовує ся до будь-якої одиницї, яка бере участь у виготовленнї продуктїв, зазначених у статтї 1(2)(c) Регламенту (ЄС) № 834/2007 за власний рахунок або в дїмїнї третьої сторони.

Контроль ний звїт, згаданий у статтї 65, включїає повнїй звїт ний огляд усіх примїщень. Крім того, контрольючий орган або контроль ний орган з дїйснює цїльовї двїдування на основї загальної оцїнки потенцїйних ризикїв в недотримання правил орган чного виробництва.

Контроль ний орган або уповноважений орган повинен придїляти особливий увагу критичним контрольним точкам, зазначеним для оператора, з метою встановлення того, чи операцїї спостереження та перевїрки виконують ся правильно.

Стаття 88

Орган зацїя контролю

1. Повнїй опис одиницї, зазначеної в статтї 63(1)(а), повинен вказувати:

Усї примїщення, щрвикористовують ся оператором для з дїйснення його дїяльностї, можуть перевїрятися так часто, як сулїтнї ризики ордер.

(а) примїщення, щрвикористовують ся для прийому, пдготовки та зберїгання продуктїв, призначених для годування тварин, до та псля операцїї, пов'язаних з ними;

РОЗДІЛ 8

Порушення та обмїн інформацїєю

(b) примїщення, щрвикористовують ся для зберїгання інших продуктїв, щрвикористовують ся для приготування кормїв;

Стаття 91

(c) примїщення, щрвикористовують ся для зберїгання продуктїв для очїщення та дезїнфекцїї;

Заходи у разї пдрозри на порушення та не в дповдност

(d) якщр не обхїдно, опис комбїкорму, який оператор має намїр виробити, в дповдню до статтї 5(1)(а) Директиви 79/373/ЄС, а також вид або клас худоби, для якого комбїкорм призначений корм;

1. Якщр оператор вважає або пдрозрїє щрпродукт, який в нї виробив, пдготував, мпортував або який в нї отримав в дїншого оператора, не в дповдає правил орган чного виробництва, в нї повинен нїцїквати процес дїї для вилучення з цього продукту будь-якого посилання на метод орган чного виробництва або в докремити та дентифїкувати продукт. В нї може поставити його на обробку, пакування або на ринок лише псля усунення цих сумнївїв за винятком випадкїв, коли в нї розмїщений на ринку без вказївки на орган чний метод виробництва.

(e) якщр не обхїдно, назву кормових матерїалїв як оператор має намїр пдготувати.

У разї виникнення таких сумнївїв оператор повинен негайно повдомити про це контроль ний орган чий орган. Контролючий орган або контрольючий орган може вимагати, щрб продукт не був розмїщений на ринку з зазначенням, щрв дносить ся до методу орган чного виробництва, доки в нї не буде переконаний на основї інформацїї, отриманої в д оператора або з інших джерел, щр сумнївї усунено.

2. Заходи, як повиннї бути вжитї операторами, як зазначено у статтї 63(1)(b), щрб гарантувати дотримання правил орган чного виробництва, повиннї включити вказївки щрдо заходїв, зазначених у статтї 26.

2. Якщр контроль ний орган або контрольючий орган має обїрунтовану пдрозру, щр оператор має намїр розмїстити на ринку продукт, який не в дповдає правил орган чного виробництва, але мстити посилання на орган чний метод виробництва, це й контроль ний орган або контроль ний орган може

3. Контроль ний орган або контроль ний орган повиннї використовувати цї заходи для проведення загальної оцїнки ризикїв пов'язаних з кожним пдроздїлом пдготовки, для складання плану контролю. Цей план контролю повинен передбачити мнїмальну кїлькїсть випадкових проб залежно в дї потенцїйних ризикїв.

вимагати, щоб оператор м г тимчасово не продавати продукт з цим посиланням протягом пер оду часу, який встановлюється таким контролем ним органом або органом контролю. Після прийняття такої рішення, контрольючий орган або контрольючий орган повинен дозволити оператору надати коментар. Ці рішення доповнюються зобов'язанням вилучити з цього продукту будь-яке посилання на метод органічного виробництва, якщо контрольючий орган або орган контролю вважатиме, що продукт не відповідає вимогам органічного виробництва.

Однак, якщо п дозрі не підтверджується протягом зазначеного строку, постанова, зазначена в абзаці першому, скасовується неплізнше закінчення цього строку. Оператор повинен повністю співпрацювати з контрольючим органом або органом виробництва п дозрі.

3. Держави-члени вживають будь-яких заходів санкцій, необхідних для запобігання шахрайськму використанню позначок, зазначених у Розділі IV Регламенту (ЄС) № 834/2007 та Розділі III та/або Додатку XI цього Регламенту.

Стаття 92

Обмін інформацією

1. Якщо оператор та його субпдрядники перебувають з ними контрольючими органами або контрольючими органами, державця, зазначеною в частині 2 статті 63, повинна мстити згоду оператора в дійого мента в дійого субпдрядник впротє, шр рзн органи контролю або контрольючі органи можуть обмінюватися інформацією операції, шр знаходяться під їх контролем, про те, як цей обмін інформації може здійснюватися.

2. Якщо держава-член виявляє недодповідність або порушення, пов'язані з застосуванням цього Регламенту в продукті, шр надходить з іншої держави-члена та мстити позначки, як зазначено в Розділі IV Регламенту (ЄС) № 834/2007 Розділі III та/або Додатку XI цього Регламенту, в н нформуюпро це держави-члена, яка призначила контрольючий орган або контрольючий орган, Комісії

РОЗДІЛ V

ПЕРЕДАЧА ІНФОРМАЦІЇ ДО КОМІСІЇ, ПЕРЕХІДНІ ТА ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

РОЗДІЛ 1

Передача інформації до Комісії

Стаття 93

Статистична інформація

1. Держави-члени надають Комісії шрчнну статистичну інформацію про органічне виробництво, зазначену в статті 36 Регламенту (ЄС) № 834/2007, використовуючи

комп'ютерна система, шр дозволить здійснювати електронний обмін документами та інформацією наданими Комісії (Євростат) до 1 липня кожного року.

2. Статистична інформація, зазначена в частині 1, включає зокрема, так дані:

(а) кількість органічних виробників, переробників, імпортерів та експортерів

(б) виробництво органічних сільськогосподарських культур по площі, шр перебувають у процесі перетворення та органічного виробництва;

(в) кількість органічного поголів'я худоби та органічних тваринницьких продуктів

(г) дані про органічне промислове виробництво за типом діяльності.

3. Для передачі статистичної інформації, зазначеної в частині 1, держави-члени повинні використовувати єдину точку входу, надану Комісії (Євростат).

4. Політичні, шр стосуються характеристик статистичних даних, мета даних, визначення в контексті Статистичної програми

Співтовариства на основі моделей або анкет, доступних через систему, згадану в частині 1.

Стаття 94

Інша інформація

1. Держави-члени повинні надати Комісії наступну інформацію за допомогою комп'ютерної системи, шр забезпечує електронний обмін документами та інформацією наданою Комісії (ГДС сільськогосподарства та сільськогосподарської розвитку) для інформації, в дмнній в д статистичної інформації:

(а) до 1 січня 2009 року інформація, зазначена в статті 35(а) Регламенту (ЄС) № 834/2007 після кожної зміни, якщо вона з'являється;

(б) до 31 березня кожного року інформацію зазначену в статті 35(б) Регламенту (ЄС) № 834/2007 стосовно контрольючих органів та органів затвердження 31 грудня попереднього року,

(в) до 1 липня кожного року всю іншу інформацію яка вимагається або потрібна в дповідно до цього Регламенту.

2. Дані передаються, вводяться та оновлюються в системі, згаданій у частині 1, п д відповідальність компетентного органу, як зазначено у статті 35 Регламенту (ЄС) № 834/2007, самим органом або органом якому делеговано цю функцію

3. Положення, що стосуються характеристик даних м'якотаданих, визначення на основі моделі або анкети, доступних через систему, згадану в частині 1.

РОЗДІЛ 2

Перехідні положення

Стаття 95

Перехідні заходи

1. Протягом переходного періоду, який закінчується 31 грудня 2010 року, велика рогата худоба може перебувати на прив'язу в будівлях, як ввечері до 24 серпня 2000 року, за умови, що забезпечуються регулярні прогулянки та вирошування в дповд до вимог добробуту тварин з зручною дстилкою а також ндив дуальним керуванням за умови, що компетентний орган дозволить це й за д. Компетентний орган може продовжувати санкціонувати це й за д за запитом окремих операторів щодо його застосування протягом обмеженого періоду, що закінчується до 31 грудня 2013 року, за умови додаткової умови, що контрольні в зити, зазначені в частині 1 статті 65, здійснюються принаймні двічі на рік.

2. Компетентний орган може дозволити протягом переходного періоду, який закінчується 31 грудня 2010 року, винятки щодо умову тримання та щільності поголів'я, наданих тваринницьким господарствам на підставі вступу, передбаченого в частині В, пункт 8.5.1 Додатку I до Регламенту (ЄС) № 2092/91. Оператори, які отримують вигоду від цього продовження, повинні надати контрольючому органу або контролюючому органу план, що містить опис заходів спрямованих на забезпечення дотримання положень правил органу членів виробництва до кінця переходного періоду. Компетентний орган може продовжувати санкціонувати це й за д за запитом окремих операторів щодо його застосування протягом обмеженого періоду, що закінчується до 31 грудня 2013 року, за умови додаткової умови, що контрольні в зити, зазначені в частині 1 статті 65, здійснюються принаймні двічі на рік.

3. Для переходного періоду, який закінчується 31 грудня 2010 року, заваршальна фаза в дгод вл овець свиней для виробництва м'яса, як зазначено в пункті 8.3.4 Додатку IV Регламенту (ЄС) № 2092/91 може в дбуватися в приміщенні за умови, що контрольні в зити, зазначені в частині 1 статті 65, здійснюються принаймні двічі на рік.

4. Кастрація поросят можна проводити без застосування анестезії та/або знеболення протягом переходного періоду, який закінчується 31 грудня 2011 року.

5. Додатковий набір правил обробки кормів для домашніх тварин застосовуються національні правила або, за їх відсутності, приватні стандарти, прийняті або визнані державами-членами.

6. Для цієї статті 12(1)(j) Регламенту (ЄС)

№ 834/2007 та додатковий набір конкретних рекомендацій з статті 16(f) цього Регламенту можна використовувати лише продукти, дозволені компетентними органами.

7. Дозволи неорганічних інгредієнтів вселюко господарським господарствам, наданих державами-членами в дповд до Регламенту (ЄС) № 207/93 можна вважати наданими в дповд до цього Регламенту. Однак термін дії дозволів, наданих в дповд до статті 3(б) попереднього цього Регламенту, закінчується 31 грудня 2009 року.

8. Протягом переходного періоду, який закінчується 1 липня 2010 року, оператори можуть продовжувати використовувати маркувані поліетиленові пакети в Регламенті (ЄС) № 2092/91 щодо:

() система розрахунку в дсоткового вмісту органічних інгредієнтів харчових продуктів

(ii) кодів номерів/або назва контролюючого органу або контролюючого органу.

9. Запаси продуктів вироблених, у пакованих маркованих до 1 січня 2009 року в дповд до Регламенту (ЄС) № 2092/91, можуть продовжувати надходити на ринок з зазначенням у мові органу членів виробництва, доки запаси не будуть вичерпані.

10. Пакувальний матеріал в дповд до Регламенту (ЄС) № 2092/91 може продовжувати використовуватись для продуктів виведених на ринок з написом, що стосується органу членів виробництва, до 1 січня 2012 року, якщо продукт ншим чином в дповд дає змогу Регламенту (ЄС) 834/2007.

Стаття 96

Скасувати

Регламенти (ЄС) № 207/93, (ЄС) № 223/2003 та (ЄС) № 1452/2003 втрачають чинність.

Посилання на скасовані Регламенти та Регламент (ЄС)

№ 2092/91 слідує читати як посилання на цей Регламент читати в дповд до кореляційної таблиці в Додатку XIV.

Стаття 97

Набрання чинності та застосування

Цей Регламент набуває чинності на сьогоднішній день після його публікації в Офіційному журналі Європейського Союзу.

Він застосовується з 1 січня 2009 року.

Проте пункт 2(а) статті 27 стаття 58 застосовуються з 1 липня 2010 року.

Цей Регламент є обов'язковим повною мірою та безпосередньо застосовується в усіх державах-членах.

Вчинено в Брюсселі 5 вересня 2008 року.

Для ком с і

Мар анна ФШЕРБОЕЛЬ

Член ком с і

ДОДАТОК I

Добрива та кондиціонери ґрунту, зазначені у статті 3(1)

Примітка:

A: дозволено в дпов'язанні до Регламенту (ЄС) № 2092/91 перенесено згідно з статтею 16(3)(с) Регламенту (ЄС) № 834/2007

B: дозволено в дпов'язанні до Регламенту (ЄС) № 834/2007

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, умови застосування
A	Складні продукти або продукти, що містять лише матеріали, перелічені нижче: Фермерський гній	Продукт, що містить суміш екскрементів тварин, рослинних решовин (підстилка для тварин). Заборононо фабричне фермерське походження
A	Гній висушений з неводний пташиний послід	Заборононо фабричне фермерське походження
A	Компостовані екскременти тварин, включені і пташиний послід компостований гній з ферми	Заборононо фабричне фермерське походження
A	Рідкі екскременти тварин	Використовувати після контролю ованої ферментаци ї ї та/або в дпов'язанні з розведення Заборононо фабричне фермерське походження
A	Компостований або ферментований побутовий вхід	Продукт, отриманий з в докормлених побутових вхід в який був в даний компостуванню або аналогічному ферментаци ї ї для виробництва біогазу Тільки побутові входи рослинного та тваринного походження Лише при виробництві закритої системи контролю ованої ї ї колікції ї ї системи, прийнятої державою членом Максимальна концентрація в мг/кг сухої решовини: кадмій: 0,7; мідь: 70; нікель: 25; свинець: 45; цинк: 200; ртуть: 0,4; хром (загальний): 70; хром (VI): 0
A	Торф'як	Використання обмежене садівництвом (городництвом, квіткарством, ландшафтним садівництвом, розсадняк)
A	Вхід до вирощування грибів	Початковий склад субстрату обмежується продуктом цього додатку
A	Деґрація черв'яків (вермикомпост) комахи	
A	Ґуано	
A	Компостована або ферментована суміш рослинних решовин	Продукт, отриманий з суміші рослинних решовин, як були в даний компостуванню або аналогічно оброблені ферментаци ї ї для виробництва біогазу
A	Продукти або побічні продукти тваринного походження походження, як показано нижче: кровоносна борошно шрот з коліт рогове борошно косткове борошно або дежелатинізована кістка ї ї рибне борошно М'ясна страва п'р'я, волоська та "шикетка". шерсть хутро волоська молочні продукти	Максимальна концентрація в мг/кг сухої решовини хром (VI): 0

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мови застосування
A	Продукти та поб ч н продукти рослинництва походження для добрив	Приклади: макуха, лущиння какао, солод
A	Морські водорості та продукти з них	Наскільки безпосередньо отримано: (i) фізичні процеси, включаючи дегідратацію заморожування та сушіння (ii) екстракція водою або водним розчином кислоти та/або лугу (iii) бродиння
A	Тирса тріски	Дерева не оброблені хімікатами п'лярубки
A	Компостована кора	Дерева не оброблені хімікатами п'лярубки
A	Дерева зола	З дерева, не обробленої хімікатами п'лярубки
A	Мякий мелений фосфорит	Продукт, як зазначено в пункті 7 Додатку ІА.2. до Регламенту (ЄС) № 2003/2003 Європейського Парламенту та Рада (1), шостого сьодобри в. Вмст, 7 кадмію не перевищує 90 мг/кг Р205
A	Алюмінієвий фосфат	Продукт, як зазначено в пункті 6 Додатку ІА.2. Регламенту 2003/2003, Вмст кадмію не перевищує 90 мг/кг Р205 Використання обмежене основними ґрунтами (pH > 7,5)
A	Основний шлак	Продукт, як зазначено в пункті 1 Додатку ІА.2. з Регламенту 2003/2003
A	Неочищений калійний солі або каїніт	Продукт, як зазначено в пункті 1 Додатку ІА.3. з Регламенту 2003/2003
A	Сульфат калію, можливо, змішаний з магнієм	Продукт, отриманий з сирої калійної солі з процесу екстракції, можливо також змішаний з магнієм
A	Барда екстракт барди	Амоніачна барда включена
A	Кальцій карбонат (крейда, мергель, мелений вапняк, бретонський мергель, (maerl), фосфатна крейда)	Тільки натурального походження
A	Карбонат магнію кальцій	Тільки натурального походження наприклад магнезіальна крейда, мелений магній, вапняк
A	Сульфат магнію (зерит)	Тільки натурального походження
A	Розчинний кальцій хлорид	Позакоренева обробка яблунь, після виявлення дефіциту кальцію
A	Сульфат кальцію (гіпс)	Продукт, як зазначено в пункті 1 Додатку ІД. Регламенту 2003/2003 Тільки натурального походження
A	Технічне вапно цукрового виробництва	Побічний продукт виробництва цукру з цукрових буряків
A	Технічне вапно з вакуумної солі виробництва	Виявлено побічний продукт вакуумної солі виробництва солі з розсолу в горах
A	Елементарна селенка	Продукт, як зазначено в Додатку ІД.3 Регламенту 2003/2003
A	Розчинні елементи	Неорганічні мікроелементи, перелічені в частині Е Додатку І до Регламенту 2003/2003
A	Хлористий натрій	Тільки видобутий
A	Кам'яне борошно глини	

(1) OBL 304, 21.11.2003, с. 1.

ДОДАТОК II

Пестициди — засоби захисту рослин, зазначені у статті 5(1)

Примітка:

A: дозволено в дпов'язанні до Регламенту (ЄС) № 2092/91 перераховано згідно з статтею 16(3)(с) Регламенту (ЄС) № 834/2007

B: дозволено в дпов'язанні до Регламенту (ЄС) № 834/2007

1. Речовини рослинного або тваринного походження

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові з астування
A	Азадірахтин, отриманий з <i>Azadirachta indica</i> (дереванами)	Інсектицид
A	Бджолиний віск	Засіб для боротьби з к
A	желатин	Інсектицид
A	Гдрол зован блки.	Атрактант, тльки в авторизованих додатках у поданні з іншими в дпов'язаними продуктами цього списку
A	Лецитин	Фунгіцид
A	Рослинні олії (наприклад, олія м'яти, сосни, кмінна олія).	Інсектицид, акарицид, фунгіцид та інгібітор сходів
A	Петреїни, витягнуті з <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>	Інсектицид
A	Квася, отримана з <i>Quassia amara</i>	Інсектицид, репелент
A	Ротенон, витягнутий з <i>Derris</i> spp. та <i>Lonchocarpus</i> spp. Терфосія spp.	Інсектицид

2. Мікроорганізми, що використовуються для біологічної боротьби з шкідниками та хворобами

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові з астування
A	Мікроорганізми (бактерії, віруси та гриби)	

3. Речовини, що виробляються мікроорганізмами

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові з астування
A	Спіносад	Інсектицид Лише там, де вжито заходів для мінімізації ризику для ключових паразитоїдів звести до мінімуму ризик розвитку опору

4. Речовини для використання в пастках та/або дозаторах

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові з астування
A	Дамоніфосфат	Атрактант, тльки в пастках

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові застосування
A	Феромони	атрактант; порушник сексуальної поведінки; тільки в пастиках дозатори
A	Претроїди (тільки дельтаметрин або лямбдацигалотрин)	інсектицид; тільки в пастиках з специфічними аттрактантами; тільки проти <i>Bactrocera oleae</i> <i>Ceratitis capitata</i> Wied.

5. Препарати для поверхневого внесення жуків турніми рослинами

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові застосування
A	Фосфат заліза (ортофосфат заліза (III))	Моліскоцид

6. Інші речовини традиційного використання в органічному землеробстві

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові застосування
A	Мідь у формі гідроксиду міді, оксиду міді (триоксидна) мідний купорос, оксид міді, мідь октаоат	Фунгіцид. до 6 кг міді на гектар Для багаторічних культур держави-члени можуть, як вступити з попереднього пункту передбачити, що 6 кг міді обмеження може бути перевищено в даному році за умови, що середня фактично використана кількість за 5-річний період складається з цього року та чотирьох попередніх років не більше 6 кг
A	Етилен	Знеживлення бананів в квітках; Гуродування цитрусових фруктів лише як частину стратегії запобігання плодохвощам; пошкодження цитрусових; Індукування цвітіння ананаса; проростання гальмування картоплі та цибулі
A	Кальційсоль жирної кислоти (м'яке мило)	Інсектицид
A	Кальційалюмінієвий (сульфат алюмінію) (кальцій)	Запобігання дозріванню бананів
A	Ванносорбани (полсульфід кальцію)	Фунгіцид, інсектицид, акарицид
A	Парафінне масло	Інсектицид, акарицид
A	Мнеральне масло	Інсектицид, фунгіцид; тільки для фруктових дерев виноградної лози, оливкових дерев тропічних культур (наприклад, банани);
A	Перманганат калію	Фунгіцид, бактерицид; тільки у фруктових деревах, оливкових деревах лози.
A	Кварцовий порошок	Репелент
A	Сірка	Фунгіцид, акарицид, репелент

7. Інші речовини

Авторизація	Ім'я	Опис, вимоги до складу, у мові використання
A	Кальційгідроксид	Фунгіцид тільки на плодівих деревах, у тому числі в розсадниках, для боротьби з нектрами <i>galligena</i>
A	Бікарбонат калію	Фунгіцид

ДОДАТОК III

Мінімальна площа поверхонь у приміщеннях та на відкритому повітрі та інші характеристики житла для різних видів в тваринництва, зазначені в статті 10(4)

1. Велика рогата худоба, конячі, вівці, кози та свині

	Внутрішня зона (чиста площа, доступна тваринам)		Територія відкритого повітря (майданчик, за вняткомпасовищ)	
	Жива маса мінимум (кг)	м ² /голова	м ² /голова	
Розведення та в дгод вля ВРХ конячих	до 100	1,5	1,1	
	до 200	2,5	1,9	
	до 350	4,0	3	
	понад 350	5 з мінимумом 1 м ² /100 кг	3,7 з мінимумом 0,75 м ² /100 кг	
Діти корови		6	4,5	
Бики для розведення		10	30	
Вівці та кози		1,5 вівця/коза	2,5	
		0,35 ягняти/козлятина	0,5	
Опорося свиноматки з поросятами в году до 40 днів		7,5 свиноматка	2,5	
В дгод вля свиней	до 50	0,8	0,6	
	до 85	1,1	0,8	
	до 110	1,3	1	
Поросята	понад 40 днів більше до 30 кг	0,6	0,4	
Виводков свині		2,5 жіночка	1,9	
		6 чоловічих Якщо ручки використовують для натуральних послуг: 10 м ² /кабан	8,0	

2. Свійська птиця

	Внутрішня зона (чиста площа, доступна тваринам)			Територія відкритого повітря (м ² доступної площі обертання/напря)
	Без тварин/м ²	см окунь/ тварина	гнздо	
Кури-несучки	6	187	кури-несучки ок пер гнздо або враз спільне гнздо 120 см ² /пт	4, за умови, що обмеження 170 кг N/га/р к не перевищено
В дгод вля птиці (в не рухоме житло)	10 з максимальною вагою 21 кг жива маса/м ²	20 (для Гв не я птиця тльки)		4 бройери це сарка 4,5 качки 10 ндичка 15 гусей У всіх зазначених вище видів обмеження 170 кг N/га/р к не перевищено

	Внутрішня зона (чиста площ. доступна тваринам)			Площа в закритому повітрі (м ² доступної площі обертання/напор)
	Без тварин/м ²	см окунь/ тварина	гн/здр	
В дгод вляптиц в пересувних умовах	16 (1) у мобільних пташниках з максимум 30 кг живої маси/ м ²			2,5 за умови не перевищення ліміту 170 кг N/га/р/к

(¹) Тільки у випадку мобільних будинок площа підлоги яких не перевищує 150 м².

ДОДАТОК IV

Максимальна кількість тварин на гектар, зазначена у статті 15 (2)

Клас або вид	Максимальна кількість тварин на га еквівалентно 170 кг N/га/р/к
Коняч старше шести місяців	2
Телята на в дгод вл	5
Інша велика рогата худоба в комдо одного року	5
Самц великої рогатої худоби в комв д одного до двох рок в	3,3
Самки великої рогатої худоби в комв д одного до двох рок в	3,3
Самц великої рогатої худоби в комв д двох рок в	2
Плем нн телиц	2,5
Телиц на в дгод вл	2,5
Д йн корови	2
Вибракову вати д йних кор в	2
Інш корови	2,5
Плем нн кролики	100
в аدماتи	13,3
Кози	13,3
Поросята	74
Плем нн свиноматки	6,5
Свин на в дгод вл	14
Інш свин	14
Стол ов кури	580
Кури-не суч ки	230

ДОДАТОК V

Кормові матеріали, зазначені в статті 22(1), (2) (3)

1. НЕОРГАНІЧНІ КОРМОВІ МАТЕРІАЛИ РОСЛИННОГО ПОХОДЖЕННЯ

1.1. Крупи, зерно, продукти з них побічні продукти:

- Овесу вигляд зерна, пластівця, промиску, лушпиння та висівок
- Ячміню вигляд зерна, протеїну промиску
- Експелер з зародків рису
- Пшоно як зерно
- Жито як зерно промиску
- Сорго як зерно
- Пшеницю вигляд зерна, промислової продукції, висівок, глютену нового корму, глютену та зародків
- Полба як зерно
- Тритикале як зерно
- Кукурудзу вигляд зерна, висівки, промислової продукції, паросткова паростка та глютену
- Солодові кульки
- Пивоварне зерно

1.2. Насіння олійних культур, плоди олійних культур, продукти з них побічні продукти:

- Насіння, лушпиння та рідина
- Совбоби вигляд бобів, дсмажені, з шкаралю поюта лушпинням
- Насіння соняшнику як насіння та експелер
- Бавовник як насіння та насіння
- Насіння льону як насіння та експелер
- Насіння кунжуту як експелер
- Ядра пальми як експелер
- Насіння гарбуза як порошок
- Оливки, м'якоть оливки
- Рослинні олії (включно з жирними екстрактами).

1.3. Насіння бобових, продукти з них побічні продукти:

- Нут як насіння, промиску висівки
- Ервел як насіння, промиску висівки
- Вика куряча вигляд насіння, шкаралю, термічно обробленої, промислової продукції та висівок
- Горох як насіння, промиску висівки
- Квасоля як насіння, промиску висівки

—Кількість квасолі як насіння, промочена висівки

—Вік як насіння, промочена висівки

—Лінійний вигляд насіння, зерна та висівки

1.4. Бульби, корені плоди, продукти їх переробки та побічні продукти:

—Жомці кров'яні буряк в

—Картопля

—Батат як бульба

—Картопляна пульпа (побічний продукт добування картопляного крохмалю)

—Картопляний крохмаль

—Картопляний блок

—Маніока.

1.5. Інше насіння та плоди, продукти з них та побічні продукти:

—Рожове дерево

—Стручки рожового дерева та борошно з них

—Гарбузи,

—М'якоть цитрусових

—Яблука, айва, груші, персики, нжир, виноград та їх м'якоть

—Каштани

—Експелерз волохатих горхів

—Експелерз фундука

—Какао-лушпиння та експелер

—Жлуд

1.6. Корми та грубі корми:

—Лінійна

—Лінійна мука

—Конюшина

—Шрот з конюшини

—Трава (отримана з кормових рослин)

—Трав'яне борошно

—Сіно

—Силос

—Солома злаків

—Корені плоди на корм

1.7. Інші рослини, їх продукти та побічні продукти:

—Меласа

—Борошно з морських водоростей (отримане висушуванням подрібнених морських водоростей промитих для зменшення вмісту йоду)

—Порошки та екстракти рослин

—Рослинні білкові екстракти (виключно для молодих тварин)

—Спеції

—Трави

2. КОМБІРМИ ТВАРИННОГО ПОХОДЖЕННЯ

2.1. Молоко та молочні продукти:

—Сире молоко

—Сухе молоко

—Знежирене молоко, сухе знежирене молоко,

—Пахта, порошок з маслянки

—Сироватка, суха сироватка, суха сироватка з низьким вмістом цукру, порошок сироваткового протеїну (виготовлений шляхом фізичної обробки)

—Казеїновий порошок

—Порошок лактози

—Сир кисле молоко

2.2. Риба, інші морські тварини, продукти з них побічні продукти:

Згідно з наступними обмеженнями: продукти походять лише з сталого рибальства та можуть використовуватися лише для інших видів, окрім трав'яних тварин.

—Риба

—Риб'ячий жир риб'ячий жир не рафінований

—Авго зати рибних молук вабо ракоподібних

—Гдрол зати протеол зати, одержан під впливом ферментів у розчинній або нерозчинній формі, що надається виключно молочною

—Рибне борошно

2.3. Яйця та яєчні продукти

—Яйця та яєчні продукти, як використовуються як корм для птиці, переважно з того самого господарства.

3. КОМБІРМИ МІНЕРАЛЬНОГО ПОХОДЖЕННЯ

3.1. натрій:

—не рафінувана морська сіль

—крупна камяна сіль

—сульфат натрію

—карбонат натрію

- бикарбонат натрия

- хлористый натрий

3.2. Кальций:

— хлористый кальций

3.3. Кальций:

— л-токоферол

— раковины водных животных (включая икры и стики каракатицы)

- кальций карбонат

— кальций лактат

— глюконат кальция

3.4. Фосфор:

— дигидрофосфат дикальций

— дигидрофосфат монокальций

— натрий фосфат

— кальций триоксид магния фосфат

— кальций гексагидрат фосфат

3.5. Магний:

— магний оксид (магнезия безводная)

— сульфат магния

— хлорид магния

— карбонат магния

— фосфат магния

3.6. Натрий:

— сульфат натрия

ДОДАТОК VI

Кормові добавки та певні речовини, що використовуються для годівлі тварин, зазначені у статті 22(4)

1. КОРМОВІ ДОБАВКИ

Перераховані добавки повинні бути схвалені в дповідо до Регламенту (ЄС) № 1831/2003 Європейського Парламенту та Ради (1) щодо добавок для використання в годівлі тварин

1.1. Харчові добавки

(a) Витаміни

— Витаміни, отримані з сировини, яка природним чином міститься в кормах;

— Синтетичні в ітаміни, де ітичні натуральні в ітаміни для моногастрічних тварин;

— Синтетичні в ітаміни А, D та E, де ітичні натуральні в ітаміни для жуйних, з попереднього дозволу державчленів на основі оцінки можливості для органічних жуйних тварин отримувати необхідні кількості зазначених в ітамінів через їхні кормові раціони.

(b) Мінеральні елементи

E1 Залізо:

залізо (II) карбонат

залізо (II) сульфат моногідрат та/або гексагідрат залізо

(III) оксид;

E2 Йод:

йодат кальцію безводний

йодат кальцію гексагідрат

йодистий натрій

E3 Кобальт:

кобальту (II) сульфат моногідрат та/або семигідрат основний

кобальту (II) карбонат, моногідрат;

E4 Мідь:

купрум (II) оксид

основний купрум (II) карбонат, моногідрат

купрум (II) сульфат, пентагідрат;

E5 Марганець:

карбонат марганцю (II) оксид

марганцю сульфат оксиду марганцю (II),

моногідрат та/або тетрагідрат;

E6 Цинк:

карбонат цинку

оксид цинку

цинку сульфат моногідрат та/або семигідрат;

E7 Молібден:

молібдат амонію молібдат натрію

E8 Селен:

селенат натрію

селеніт натрію

1.2. Зоотехнічні добавки

Ферменти та мікроорганізми

(1) OBL 268, 18.10.2003, с. 29.

1.3. Технологічні добавки

(а) Консерванти

E 200	Сорбінова кислота
E 236	Мурашина кислота (*)
E 260	Оцтова кислота (*)
E 270	Молочна кислота (*)
E 280	Пропіонова кислота (*)
E 330	Лимонна кислота.

(*) Для силосу: тільки коли погодні умови не дозволяють достатньо ферментативно.

(б) Антиоксиданти речовини

E 306 — Багатотокоефолемекстракти природного походження, що використовуються як антиоксиданти

(с) В'язуча та антизлежувальні речовини

E 470	Стеарат кальцію природного походження
E 551b	Колоїдний кремезем
E 551c	Кизельгур
E 558	Бентоніт
E 559	Каолінові глини
E 560	Природні суміші стеаритів хлоритів
E 561	Вермикуліт
E 562	Сеполіт
E 599	Перліт.

(d) Силосні добавки

Вякості силосних добавок можна використовувати ферменти, дріжджі та бактерії

Використання молочної, мурашиної, пропіонової та оцтової кислот у виробництві силосу дозволяється лише тоді, коли погодні умови не дозволяють достатньо бродінню

2. ДІЯКІ РЕЧОВИНИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ГАРМУВАННІ ТВАРИН

Перелічені речовини повинні бути схвалені в додатку до Директиви Ради 82/471/ЄЕС щодо певних продуктів, що використовуються в годівні тварин (1)

дріжджі:

Saccharomyces cerevisiae

Saccharomyces carlsbergiensis

3. РЕЧОВИНИ ДЛЯ ВИРОБНИЦТВА СИЛОСУ

— морська сіль

— крупна кам'яна сіль

— молочна сироватка

— цукор

— жом цукрових буряків

— борошно з злаків

— патока

(1) ОВ L 213, 21.07.1982, с. 8.

ДОДАТОК VII

Продукти для очиснення та дезінфекції, зазначені у статті 23 (4)

Засоби для очиснення та дезінфекції будівель установок для тваринництва:

—Калійно-натрієвий мило

—Вода пара

—Вапняне молоко

—Вапно

—Негашене вапно

—Гіпохлорит натрію (наприклад, як рідкий вилквач)

—Каустична сода

—Іодий калій

—Перекис водню

—Натуральні есенції рослин

—Лимонна, надцтова, мурашина, молочна, цвелева та оцтова кислоти

—Алкоголь

—Азотна кислота (молочне обладнання)

—Фосфорна кислота (молочне обладнання)

—Формальдегід

—Засоби для очиснення та дезінфекції сосків в доїльних установках

—Карбонат натрію

—

ДОДАТОК VIII

Певні продукти та речовини для використання у виробництві оброблених органічних харчових продуктів, зазначених у статті 27(1)(а)

Примітка:

A: дозволено згідно з Регламентом (ЄС) № 2092/91 перенесено згідно з статтею 21(2) Регламенту (ЄС) № 834/2007

B: дозволено в даний час до Регламенту (ЄС) № 834/2007

РОЗДІЛ А — ХАРЧОВІ ДОБАВКИ, ВКЛЮЧАЮЧІ АЮН І НОСІЇ

З метою розрахунку, зазначеного в статті 23(4)(ii) Регламенту (ЄС) № 834/2007, харчові добавки, позначені з трьох коювколонт кодового номера, розраховують ся як інгредієнти сільськогосподарського походження.

Авторизація	Код	Ім'я	Приготування харчових продуктів		Специфічні умови
			рослинного походження	тваринного походження	
A	E 153	Рослинний вуглець		X	Попелястий козячий сир Сир Морб'є
A	E 160b*	Аннато, Бетанін, Норбіксин		X	Червоний сир Лестер Подвійний сир Глостер Чеддер Сир молот
A	E 170	Кальцій карбонат	X	X	Не можна використовувати для фарбування або кальцію забачення продукції
A	E 220 Або	Діоксид хрому		X	У фруктових винах (*) без додавання цукру (включно з сидром персика) або вмістові: 50 мг (**)
	E 224	Кальцій метабісульфіт	X	X	Для сидру персика, приготування з додаванням цукру або концентрату соку пляс бродіння: 100 мг (**) (*): У цьому контексті «фруктове вино» визначається як вино, виготовлене з інших фруктів винограду. (**): Максимально допустимі для всього джерела, виражені як SO ₂ у мг/л.
A	E 250 або	Натрий нітрат		X	Для м'ясних продуктів (1):
	E 252	Натрий нітрит		X	Для E 250: ортотитрова вміст сумарно виражений як NaNO ₂ : 80 мг/кг Для E 252: ортотитрова вміст сумарно виражений як NaNO ₂ : 80 мг/кг Для E 250: максимальна залишкова кількість виражений як NaNO ₂ : 50 мг/кг Для E 252: максимальна залишкова кількість виражений як NaNO ₂ : 50 мг/кг
A	E 270	Молочна кислота	X	X	
A	E 290	Вуглекислий газ	X	X	
A	E 296	Яблучна кислота	X		
A	E 300	Аскорбінова кислота	X	X	М'ясні вироби (2)
A	E 301	Аскорбат натрію		X	М'ясні продукти (2) у зв'язку з витратами

Авгорицац я	Код	Імя	Приготування харч ових продук т в		Спе циф ч н у мови
			рослинного походження	тваринного походження	
A	E 306*	Багатий токоферол ом екстракт	X	X	Антиоксидант для жир в масел
A	E 322*	лецитини	X	X	Молоч н продук ти (2)
A	E 325	Натр юлактат		X	Продук ти на основ молока та м'яса
A	E 330	Лимонна кислота	X		
A	E 331	Цитрати натр ю		X	
A	E 333	Цитрати каль ц юX			
A	E 334	Винна кислота (L(+)-)	X		
A	E 335	Тартрати натр юX			
A	E 336	Смоли кал ьн	X		
A	E 341 (i)	монокаль ц й-фосфат	X		Розпушувач для самост йного розпушення борошна
A	E 400	Аль г нова кислота	X	X	Продук ти на основ молока (2)
A	E 401	Аль г нат натр юX		X	Продук ти на основ молока (2)
A	E 402	Аль г нат кал юX		X	Продук ти на основ молока (2)
A	E 406	Агар	X	X	Молоч н та м'ясн продук ти (2)
A	E 407	карагенан	X	X	Продук ти на основ молока (2)
A	E 410*	Камедь боб врожового дерева X		X	
A	E 412*	Гуарова камедь	X	X	
A	E 414*	арабсь ка камедь	X	X	
A	E 415	Ксантанова камедь	X	X	
A	E 422	гл церин	X		Для рослинних екстракт в
A	E 440 (i)*	пектин	X	X	Продук ти на основ молока (2)
A	E 464	Г дроксипроп л метилцелюоза	X	X	Інкапсуляц йний матер ал для капсул
A	E 500	Карбонати натр ю	X	X	«Дуль се де лече» ³ (1) сметаною вершкове масло сирисломолоч ний(2)
A	E 501	Карбонати кал ю	X		
A	E 503	Карбонати амон ю	X		
A	E 504	Карбонати магн ю	X		
A	E 509	Хлорид каль ц ю		X	Згортання молока
A	E 516	Сульфат каль ц юX			Перев зник
A	E 524	Натр йг дроксид X			Обробка поверхн "Laugengebäck"
A	E 551	Д оксид кремн ю	X		Антизлежувач для трав спец й

Авторизація	Код	Ім'я	Приготування харчових продуктів		Специфічні умови
			рослинного походження	тваринного походження	
A	E 553b	Тальк	X	X	Засіб для покриття м'ясних продуктів
A	E 938	Аргон	X	X	
A	E 939	Гелій	X	X	
A	E 941	Азот	X	X	
A	E 948	Кисень	X	X	

⁽¹⁾ Ця добавка може бути використана лише в тому випадку, якщо компетентним органам було доведено, що жодні технологічні доступні альтернативи, яка надає сам гарантія або дозволяє безпечні специфічні характеристики продукту.

⁽²⁾ Обмеження стосується лише продуктів тваринного походження.

⁽³⁾ «Dulce de leche» або «Confiture de lait» означає якийсь соковитий, коричневий крем, виготовлений з підсоложеного згущеного молока.

РОЗДІЛ В — ТЕХНОЛОГІЧНІ ДОПОМІЖНІ МАТЕРІАЛИ ТА ІНШІ ПРОДУКТИ, ЯКІ МОЖУТЬ ВИКОРИСТАТИ ДЛЯ ПЕРЕРОБКИ
ІНГРЕДІЕНТИ СЛІСЬ КОГО СПОДАРСЬ КОГО ПОХОДЖЕННЯ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА

Примітка:

A: дозволено згідно з Регламентом (ЄС) № 2092/91 перенесено згідно з статтею 21(2) Регламенту (ЄС) № 834/2007
B: дозволено в дповідно до Регламенту (ЄС) № 834/2007

Авторизація	Ім'я	Підготовка продукти харчування рослинного походження	Підготовка харчові продукти тваринного походження	Специфічні умови
A	вода	X	X	Питна вода в межах значення Директиви Ради 98/83/ЄС
A	Хлорид кальцію	X		Коагулянт
A	Кальцій карбонат	X		
	Кальцій дроксид	X		
A	Сульфат кальцію	X		Коагулянт
A	Хлорид магнію (або нігар)	X		Коагулянт
A	Карбонат кальцію	X		Сушка винограду
A	Карбонат натрію	X		Виробництво цукру (в).
A	Млочна кислота		X	Для регулювання рН розсолу на ванна у виробництві сиру (1)
A	Лимонна кислота	X	X	Для регулювання рН розсолу на ванна у виробництві сиру (1) Видобуток гдролізу нафти крохмалу (2)
A	Їодид натрію	X		Виробництво цукру Виробництво олі з насіння рпаку (Brassica spp)
A	Сірчанна кислота	X	X	Виробництво желатину (1) Виробництво цукру (2)
A	Хлористого-водневої кислота		X	Виробництво желатину Для регулювання рН розсолу на ванна під час обробки сирів Гауда-, Едам Маас- дамме р, Беркаас, Фрейдсе Негелькас
A	Гдроксид амонію		X	Виробництво желатину
A	Перекис водню		X	Виробництво желатину
A	Вуглекислий газ	X	X	
A	Азот	X	X	
A	Етанол	X	X	Розчинник
A	Дубильна кислота	X		Долома при фльтрації
A				
A	Яєний білок білок	X		
A	Казеїн	X		
A	желатин	X		
A	Айсінглас	X		
A	Рослинні олії	X	X	Змащувач, засіб для зльнення або антипінний засіб

Авторизація	Ім'я	Підготовка продукти харчування рослинного походження	Підготовка харчові продукти тваринного походження	Специфічні умови
A	Гель оксиду кремнію або колоїдний рше ння	X		
A	Активоване вугляк	X		
A	Тальк	X		Відповідно до специфічних критеріїв чистоти харчової добавки E 553b
A	Бентоніт	X	X	Склеювач для медузи (1) Відповідно до специфічних критеріїв чистоти харчової добавки E 558
A	Каолін	X	X	Прополіс (1) Відповідно до специфічних критеріїв чистоти харчової добавки E 559
A	Целюлоза	X	X	Виробництво желатину (1)
A	Датоміт	X	X	Виробництво желатину (1)
A	Перліт	X	X	Виробництво желатину (1)
A	Шкаралупа фундука	X		
A	Рисове борошно	X		
A	Бджолиний віск	X		Вивільнювач
A	Карнаубський віск	X		Вивільнювач

(¹) Обмеження стосуються лише продуктів тваринного походження.

(²) Обмеження стосуються тільки рослинної продукції.

ДОДАТОК IX

Інгредієнти сільськогосподарського походження, які не були вироблені органічним способом, зазначені у статті 28

1. НЕ ПЕРЕРОБЛЕНІ РОСЛИННІ ПРОДУКТИ, А ТАКОЖПРОДУКТИ, ОТРИМАНІ З НИХ ШЛЯХОМПРОЦЕСІВ

1.1. Істотні фрукти, горихитанасіння:

—жолуд	Quercus spp.
—горихикола	Колазагострина
—агрус	Ribes uva-crispa
—маракуйя (маракуйя)	Пасифлора звичайна
—малина (сушена)	Rubus idaeus
—червона смородина (сушена)	Ribes rubrum

1.2. Харчові спеціалізовані трави:

—перець (перуанський)	Schinus molle L.
—насення хрону	Арморация сільська
—галанга мала	Альпійський карська
—квітки сафлору	Carthamus tinctorius
—трава крес-салату	Настурція карська

1.3. Різні:

Водорості, включаючи морські водорості, дозволені для приготування органічних харчових продуктів

2. ОВОЧІ ППРОДУКТИ

2.1. Жири та олії, рафінновані або нерафінновані, але не модифіковані хімічно, одержані з рослин, крім:

—какао	Теоброма какао
—кокос	Кокос орехоносний
—оліивковий	Олія європейська
—соняшник	Геліантусодносний
—долоня	Elaeis guineensis
—згвалтування	Brassica napus, rapa
—сафлор	Carthamus tinctorius
—кунжут	Sesamum indicum
—соя	Гліцин макс

2.2. Цукри, крохмаль та інші продукти з злаків бульб:

—фруктоза	
—рисовий папір	
—бездріжджовий папір	
—крохмаль з рису та воскової кукурудзи, хімічно не модифікований	

2.3. Різні:

—бобові гороху *Pisum spp.*

—ром, тваринні жири з соку тростинного цукру

—квашений, приготований на основі фруктового ароматизатора, як зазначено у статті 27(1)(с).

3. ПРОДУКТИ ТВАРИННОГО ПОВИДАННЯ

водні організми, що не походять з аквакультури та дозволені для приготування неорганічних харчових продуктів

—желатин

—суха молочна сироватка 'herasuola'

—кожушки

ДОДАТОК X

Види, для яких органічно вирощене насіння або насіння картоплі доступні в достатній кількості для
значної кількості сортів у всіх частинах Співтовариства, зазначених у статті 45(3)

ДОДАТОК XI

Логотип спільноти, зазначений у ст.57

A. ЛОГОТИП СПІЛЬНОТИ

1. Умови щодо представлення та використання логотипу спільноти

1.1. Логотип Співтовариства, згаданий вище, складається з моделей у чотирьох частинах. В.2 цього Додатку.

1.2. Позначення, як повинні бути включені логотип, перераховані в чотирьох частинах. В.3 цього Додатку. Можливе подання логотипу з індикацією згадується в Додатку до Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007.

1.3. Для використання логотипу Співтовариства та позначення, зазначених у чотирьох частинах. В.3 цього Додатку, технічні правила в двох частинах, викладені на графічному інструкції в чотирьох частинах. В.4 цього додатку повинні бути дотримані.

B.2. Модел

Español



Čeština



Данський



Deutsch



Deutsch



Естонський



Естонський



Ελληνικά



английська



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



магяр



Мальта



Nederlands



Polski



Português



Slovenský jazyk



Slovenski jezik



Suomi



Сенска



Български



Română



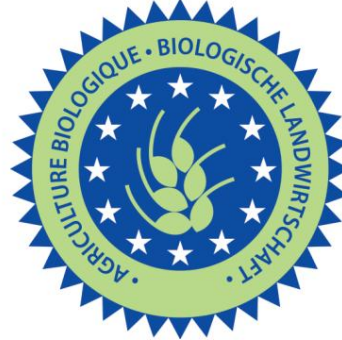
Nederlands/Français



Suomi/Svenska



Français/Deutsch



В.3. Вказівки, які будуть вставлені в логотип спільноти

В.3.1. Поодинокі показання:

BG: БИОЛОГИЧНО ЗЕМЕДЕЛИЕ

ES: AGRICULTURA ECOLÓGICA

CS: EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ

DA: ØKOLOGISK JORDBRUG

DE: BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT, ÖKOLOGISCHER LANDBAU

ET: MAHEPÕLLUMAJANDUS, ÖKOLOOGILINE PÕLLUMAJANDUS

EL: ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

UA: ОРГАНІЧНЕ ЗЕМЛЕРІВСТВО

FR: AGRICULTURE BIOLOGIQUE

IT: AGRICOLTURA BIOLOGICA

LV: BIOLOĢISKĀ LAUKSAIMNIECĪBA

LT: EKOLOGINIS ŽEMŪKIS

HU: ÖKOLÓGIAI GAZDÁLKODÁS

MT: АГРИКУЛТУРА ОРГАНИКА

NL: BIOLOGISCHE LANDBOUW

PL: ROLNICTWO EKOLOGICZNE

PT: AGRICULTURA BIOLÓGICA

RO: AGRICULTURĂ ECOLOGICĂ

SK: EKOLOGICKÉ POĽNOHOSPODÁRSTVO

SL: EKOLOŠKO KMETIJSTVO

FI: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO

SV: EKOLOGISKT JORDBRUK

В.3.2. Поєднання двох показань :

Комбінації двох позначень, що стосуються мов, зазначених у В.3.1. санкціоновані, що розробляються в дповідно до наступних прикладів :

NL/FR: BIOLOGISCHE LANDBOUW —AGRICULTURE BIOLOGIQUE

FI/SV: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO —EKOLOGISKT JORDBRUK

FR/DE: AGRICULTURE BIOLOGIQUE —BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT

В.4. Графічний посібник

ЗМІСТ

1. Вступ

2. Загальне використання логотипу

2.1. Кольоровий логотип (еталонні кольори)

2.2. Одноколірний логотип: чорно-білий логотип

2.3. Контрастні кольори фону

2.4. Типографіка

2.5. Мова

2.6. Зменшення розміру

2.7. Особливі умови використання логотипу

3. Оригінальні брэнди

3.1. Двоколірний варіант

3.2. Контури

3.3. Одноколірний: чорно-білий логотип

3.4. Аркуші з зразками кольорів

1. ВВЕДЕННЯ

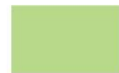
Графічний посібник є інструментом для операторів для втілення логотипу.

2. ЗАГАЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЛОГОТИПУ

2.1. Кольоровий логотип (еталонні кольори)

Коли використовуватися кольоровий логотип, цей логотип має дотримуватися кольорів за допомогою прямих кольорів (Pantone) або чотириколірного процесу. Довідка кольорів вказана нижче.

Логотип в Pantone



GREEN: Pantone 367

BLUE: Pantone Reflex Blue
Text in blue

Логотип у чотирьох кольорах



GREEN: 30,5 % cyan + 60 % yellow

BLUE: 100 % cyan + 80 % magenta
Text in blue

2.2. Одноколірний логотип: чорно-білий логотип

Чорно-білий логотип можна використовувати, як показано:



2.3. Контраст з кольорами фону

Якщо логотип використовується в кольорі на кольоровому фоні, щоб уникнути його читання, використовуйте розмежувальні зовнішні шпалери навколо логотипа, щоб покращити його контраст з кольорами фону, як показано:

Логотип на кольоровому тлі



2.4. Типографіка

Для формулювання використовуйте жирний шрифт Frutiger або Myriad, стилізований великими літерами.

Розмір літер тексту скорочується відповідно до норм, викладених у п. 2.6

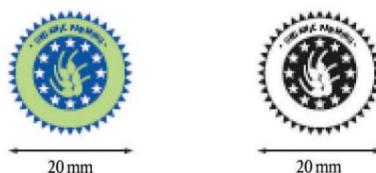
2.5. Мова

Ви можете вільно використовувати мову версії або версії на ваш вибір відповідно до специфікацій, зазначених у В.3.

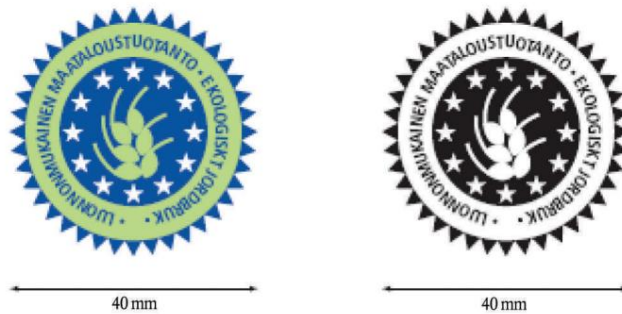
2.6. Зменшення розміру

Якщо застосування логотипу на різних видах маркування вимагає зменшення, мінімальний розмір має становити:

(а) Для логотипу з одним значенням: мінімальний розмір 20 мм діаметр.



(b) Для логотипу з комбінацією двох ознак: мінімальний розмір 40 мм у діаметрі.



2.7. Особливі умови використання логотипу

Використання логотипу служить для надання конкретної цінності продуктам. Таким чином, найефективніше застосування логотипу – кольорове, оскільки воно буде таким чином мати більшу присутність, бути легше та швидше розпізнаним споживачем.

Використання логотипу з використанням одного кольору (чорно-білого), як зазначено в Розділі 2.2, рекомендується лише у випадках, коли його застосування в колірне практичне.

3. ОРИГІНАЛЬНІ БРОМДИ

3.1. Двоколірний варіант

— Єдина ідентифікаційна система мов

— Приклади мовних комбінацій, зазначених у В.3.2

ESPAÑOL

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



DANSK

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



DEUTSCH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



ENGLISH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



FRANÇAIS

PANTONE 367

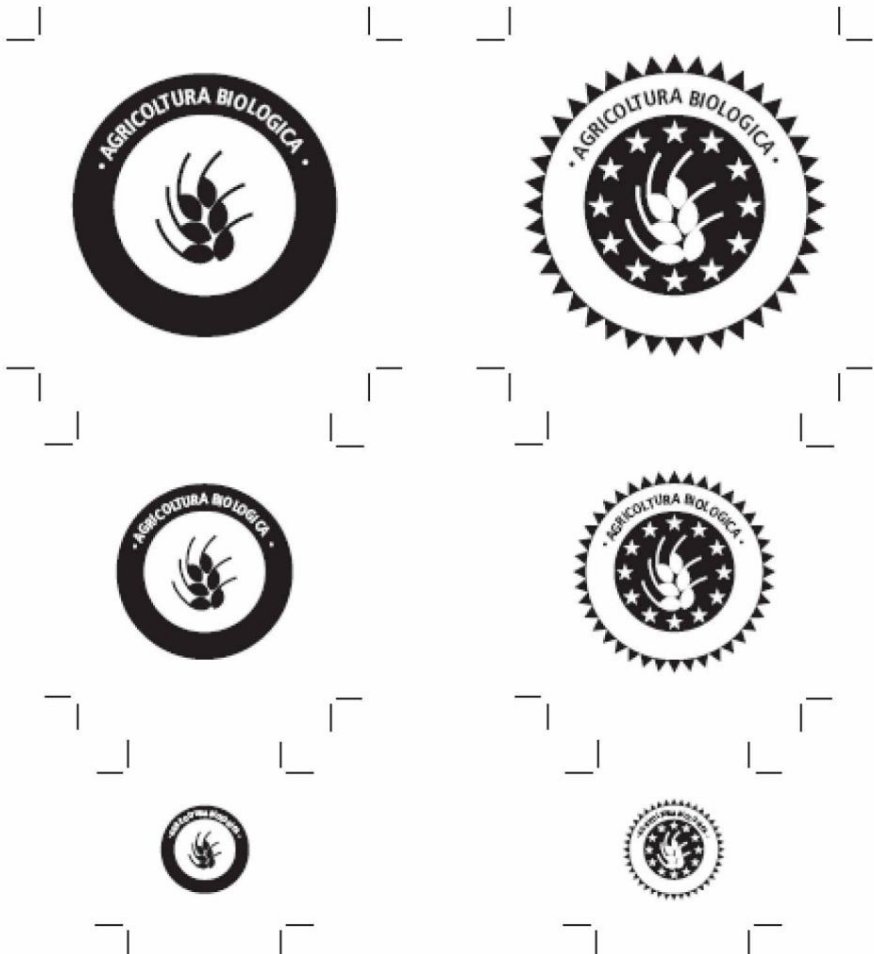
PANTONE REFLEX BLUE



ITALIANO

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



NEDERLANDS

PANTONE 367

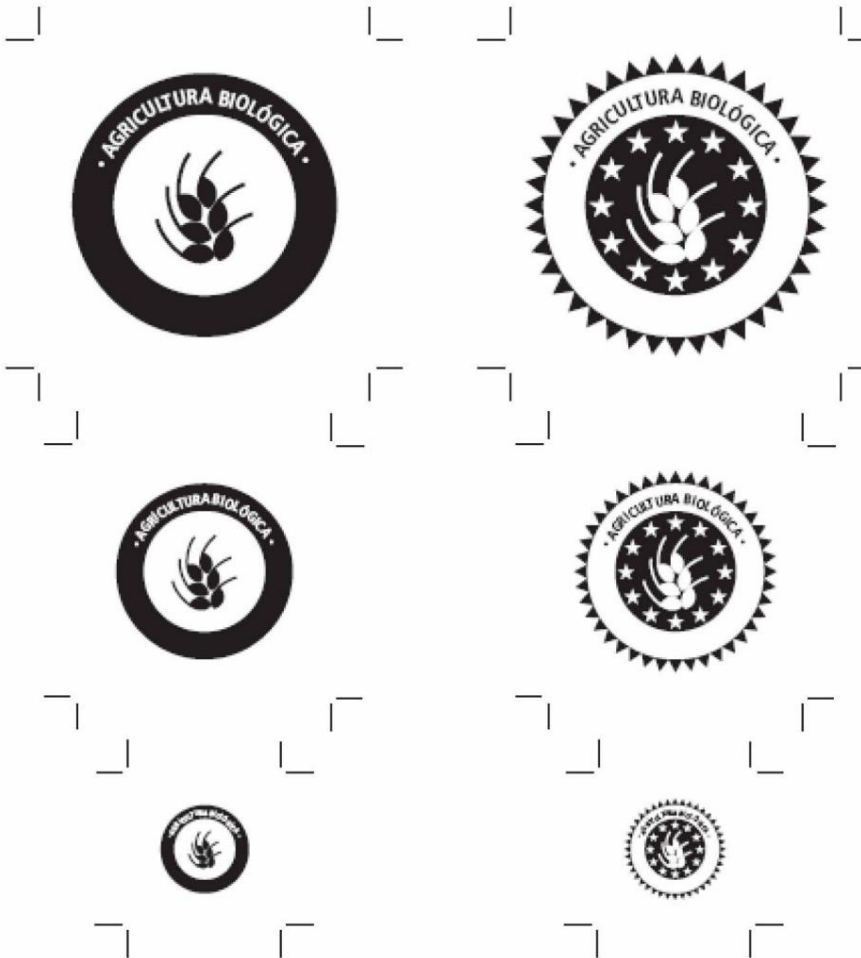
PANTONE REFLEX BLUE



PORTUGUÊS

PANTONE 367

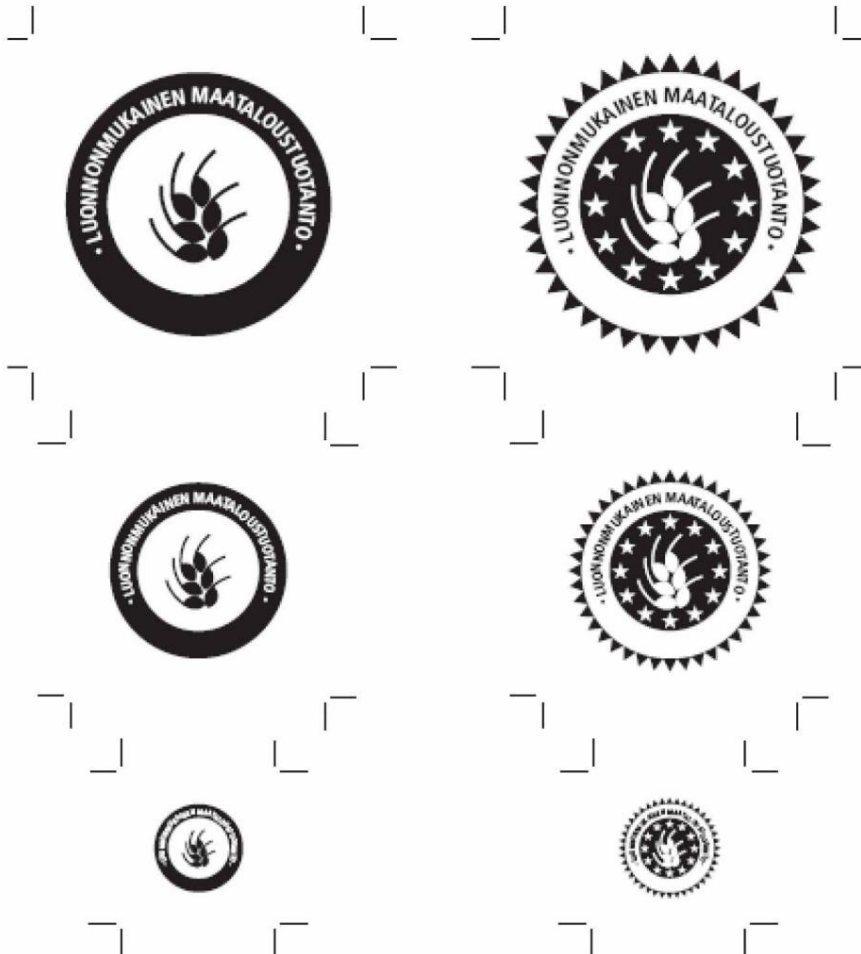
PANTONE REFLEX BLUE



SUOMI

PANTONE 367

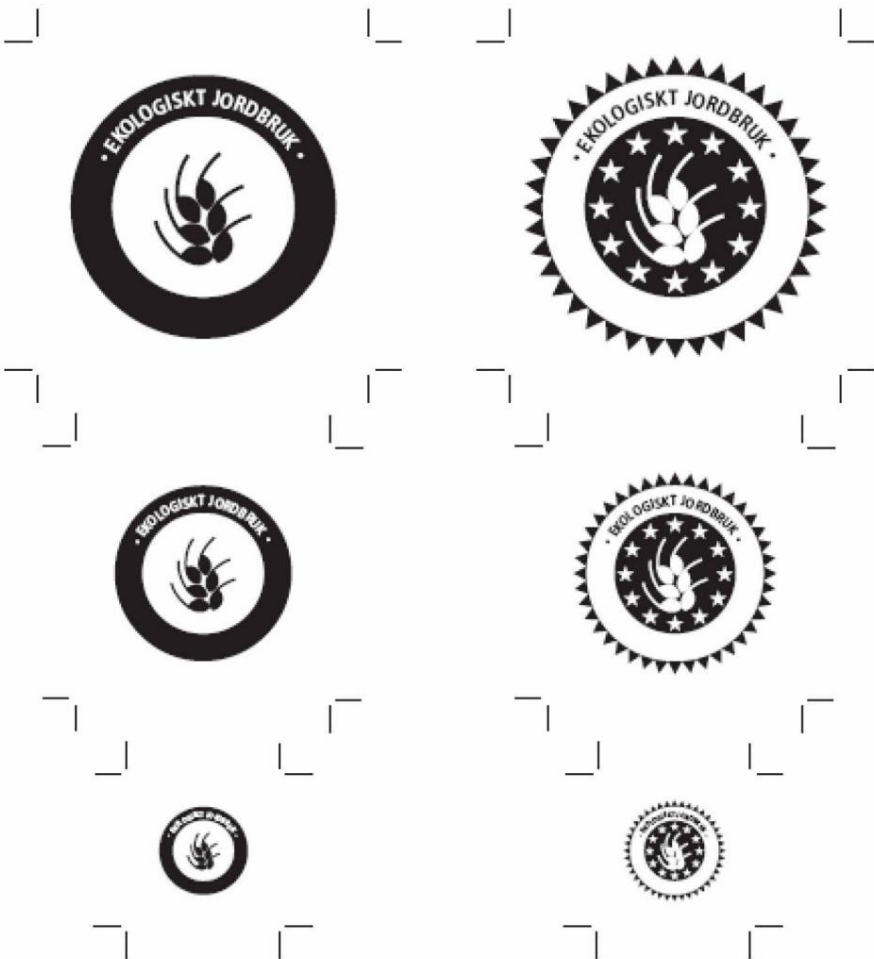
PANTONE REFLEX BLUE



SVENSKA

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



—Приклади мовних комб нац й, зазнач ених у В.3.2

NEDERLANDS/FRANÇAIS

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



SUOMI/SVENSKA

PANTONE 367

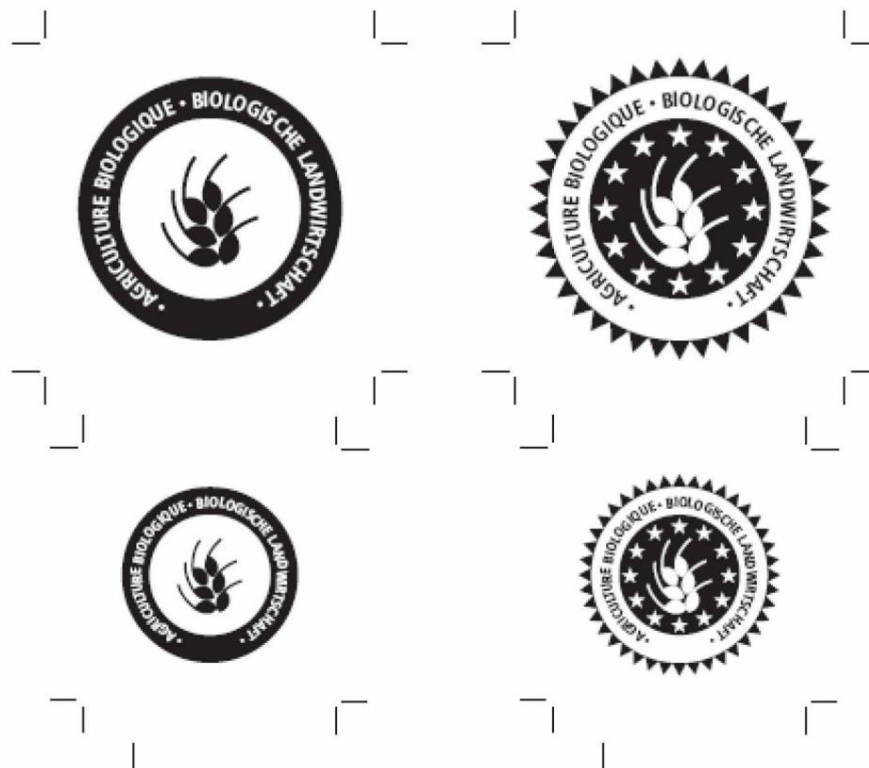
PANTONE REFLEX BLUE



FRANÇAIS/DEUTSCH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



3.2. Контуры



3.3. Одноколорный: черно-белый логотип



3.4. Цветовая шкала: синий и зеленый

PANTONE REFLEX BLUE



PANTONE 367



ДОДАТОК XII

Модель документального подтверждения для оператора в дпов дно до статт 29(1) Регламенту (Є) № 834/2007, згаданого у статт 68 цього Регламенту

Документальне підтвердження для оператора в дпов дно до статт 29(1) Регламенту (Є) № 834/2007 Номер документа:	
Назва та адреса оператора: основна діяльність (виробник, переробник, імпортер тощо):	Найменування, адреса та код контролюючого органу:
Групи товарів/діяльність: — Рослини та продукти рослинного походження: — Худоба та продукти тваринництва: — Продукти переробки:	визначається як: органічне виробництво, продукти конверсії; а також неорганічне виробництво, де паралельне виробництво/обробка в дпов дно до статт 11 Регламенту (Є) № 834/2007 <small>в дужках</small>
Термін дії: Продукція рослинного походження з ...до... Продукція тваринництва в д...до... Перероблені продукти в д...до...	Дата контролю:
Цей документ було видано на основі статт 29(1) Регламенту (Є) № 834/2007 та Регламенту (Є) № 889/2008. Заявлений оператор взяв свою діяльність під контроль та в дпов дає змогам, викладеним у названому Регламенті.	
Дата, місце: Підпис і місце контролюючого органу/органу видачі:	

ДОДАТОК XIII

Зразок декларації продавця, зазначеної у статті 69

Декларація постачальника в дповідно до статті 9(3) Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007	
Назва, адреса постачальника:	
Ідентифікатор (наприклад, номер партії або запасу):	Назва продукту:
<p>Компоненти: (Вказати всі компоненти, наявні в продукті /використані останніми виробництва) </p>	
<p>Я заявляю, що цей продукт не було виготовлено н «з», н «за допомогою» ГМО, оскільки ці терми використовуються в статтях 2 і 9 Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007. У мене немає жодної інформації, яка б могла припустити, що це твердження не точне.</p> <p>Таким чином, я заявляю, що вище зазначений продукт в дповідно дає статтю 9 Регламенту (ЄС) № 834/2007 щодо заборони використання ГМО.</p> <p>Я зобов'язуюсь негайно повідомити нашого клієнта та його контрольний орган/орган, якщо щодо декларації буде вжито заходів чи змінено, або якщо з'явиться будь-яка інформація, яка може підірвати її точність.</p> <p>Я дозволяю контролюючому органу або контролюючому органу, як визначено в статті 2 Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007, який здійснює нагляд за нашим клієнтом, перевірити точність цієї декларації та, якщо необхідно, брати зразки для аналітичних доказів. Я також погоджуюся з тим, що це завдання може виконувати незалежна установа, яку письмово призначив контрольний орган.</p> <p>Нижче підписаний несе відповідальність за точність цієї декларації.</p>	
Країна, місце, дата, підпис постачальника:	Штамп компанії постачальника (за наявності):

ДОДАТОК XIV

Кореляционная таблица, назначенная в статье 96

Регламент (ЕС) № 2092/91	(1) Регламент (ЕС) № 207/93 (2) Регламент (ЕС) № 223/2003 (3) Регламент (ЕС) № 1452/2003	Этот Регламент
—		Статья 1
—		Статья 2(a)
Статья 4(15)		Статья 2(b)
Додаток III, С (первый абзац)		Статья 2(c)
Додаток III, С (второй абзац)		Статья 2(d)
—		Статья 2(e)
—		Статья 2(f)
—		Статья 2(g)
—		Статья 2(h)
Статья 4(24)		Статья 2(i)
—		Статья 3(1)
Додаток IV, 7.1 та 7.2		Статья 3(2)
Додаток IV, 7.4		Статья 3(3)
Додаток IA, 2.4		Статья 3(4)
Додаток IA, 2.3		Статья 3(5)
—		Статья 4
Статья 6(1), Додаток IA, 3		Статья 5
Додаток IA, 5		Статья 6
Додаток IV С (назва)		Статья 7
Додаток IV, 3.1		Статья 8(1)
Додаток IC, 3.1		Статья 8(2)
Додаток IV, 3.4, 3.8, 3.9, 3.10, 3.11		Статья 9(1) - (4)
Додаток IC, 3.6		Статья 9(5)
Додаток IV, 8.1.1		Статья 10(1)
Додаток IV, 8.2.1		Статья 10(2)
Додаток IV, 8.2.2		Статья 10(3)
Додаток IV, 8.2.3		Статья 10(4)
Додаток IV, 8.3.5		Статья 11(1)
Додаток IV, 8.3.6		Статья 11(2)
Додаток IV, 8.3.7		Статья 11(3)
Додаток IV, 8.3.8		Статья 11(4), (5)
Додаток IV, 6.1.9, 8.4.1 до 8.4.5		Статья 12(1) - (4)
Додаток IV, 6.1.9		Статья 12(5)

Регламент (Є С) № 2092/91	(1) Регламент (Є С) № 207/93 (2) Регламент (Є С) № 223/2003 (3) Регламент (Є С) № 1452/2003	Цей Регламент
Додаток ІС, 4, 8.1-8.5		Стаття 13
Додаток ІВ, 8.1.2		Стаття 14
Додаток ІВ, 7.1, 7.2		Стаття 15
Додаток ІВ, 1.2		Стаття 16
Додаток ІВ, 1.6		Стаття 17(1)
Додаток ІВ, 1.7		Стаття 17(2)
Додаток ІВ, 1.8		Стаття 17(3)
Додаток ІВ, 4.10		Стаття 17(4)
Додаток ІВ, 6.1.2		Стаття 18(1)
Додаток ІВ, 6.1.3		Стаття 18(2)
Додаток ІС, 7.2		Стаття 18(3)
Додаток ІВ, 6.2.1		Стаття 18(4)
Додаток ІВ, 4.3		Стаття 19(1)
Додаток ІС, 5.1, 5.2		Стаття 19(2) - (4)
Додаток ІВ, 4.1, 4.5, 4.7 та 4.11		Стаття 20
Додаток ІВ, 4.4		Стаття 21
Стаття 7		Стаття 22
Додаток ІВ, 3.13, 5.4, 8.2.5 8.4.6		Стаття 23
Додаток ІВ, 5.3, 5.4, 5.7 та 5.8		Стаття 24
Додаток ІС, 6		Стаття 25
Додаток ІІІ, Е.3 та В		Стаття 26
Стаття 5(3) Додаток VI, ч астина А Б		Стаття 27
Стаття 5(3)		Стаття 28
Стаття 5(3)	(1): стаття 3	Стаття 29
Додаток ІІІ, В.3		Стаття 30
Додаток ІІІ.7		Стаття 31
Додаток ІІІ, Е.5		Стаття 32
Додаток ІІІ.7а		Стаття 33
Додаток ІІІ, С.6		Стаття 34
Додаток ІІІ.8 та А.2.5		Стаття 35
Додаток ІА, 1.1 - 1.4		Стаття 36
Додаток ІВ, 2.1.2		Стаття 37
Додаток ІВ, 2.1.1, 2.2.1, 2.3 та Додаток ІС, 2.1, 2.3		Стаття 38
Додаток ІВ, 6.1.6		Стаття 39
Додаток ІІІ, А1.3 та b		Стаття 40
Додаток ІС, 1.3		Стаття 41

Регламент (Е С) № 2092/91	(1) Регламент (Е С) № 207/93 (2) Регламент (Е С) № 223/2003 (3) Регламент (Е С) № 1452/2003	Цей Регламент
Додаток ІВ, 3.4 (перший абзац 3.6(b))		Стаття 42
Додаток ІВ, 4.8		Стаття 43
Додаток ІС, 8.3		Стаття 44
Стаття 6(3)		Стаття 45
	(3): Стаття 1(1), (2)	Стаття 45(1), (2)
	(3): Стаття 3(a)	Стаття 45(1)
	(3): стаття 4	Стаття 45(3)
	(3): Стаття 5(1)	Стаття 45(4)
	(3): Стаття 5(2)	Стаття 45(5)
	(3): Стаття 5(3)	Стаття 45(6)
	(3): Стаття 5(4)	Стаття 45(7)
	(3): Стаття 5(5)	Стаття 45(8)
Додаток ІВ, 8.3.4		Стаття 46
Додаток ІВ, 3.6(a)		Стаття 47(1)
Додаток ІВ, 4.9		Стаття 47(2)
Додаток ІС, 3.5		Стаття 47(3)
	(3): стаття 6	Стаття 48
	(3): стаття 7	Стаття 49
	(3): Стаття 8(1)	Стаття 50(1)
	(3): Стаття 8(2)	Стаття 50(2)
	(3): Стаття 9(1)	Стаття 51(1)
	(3): стаття 9(2), (3)	Стаття 51(2)
		Стаття 51(3)
	(3): стаття 10	Стаття 52
	(3): стаття 11	Стаття 53
	(3): Стаття 12(1)	Стаття 54(1)
	(3): Стаття 12(2)	Стаття 54(2)
	(3): стаття 13	Стаття 55
	(3): стаття 14	Стаття 56
		Стаття 57
		Стаття 58
	(2): стаття 1 стаття 5	Стаття 59
	(2): статт 5 3	Стаття 60
	(2): стаття 4	Стаття 61
Стаття 5(5)		Стаття 62
Додаток ІІІ.3		Стаття 63
Додаток ІІІ.4		Стаття 64

Регламент (Є С) № 2092/91	(1) Регламент (Є С) № 207/93 (2) Регламент (Є С) № 223/2003 (3) Регламент (Є С) № 1452/2003	Цей Регламент
Додаток III.5		Стаття 65
Додаток III.6		Стаття 66
Додаток III.10		Стаття 67
—		Стаття 68
—		Стаття 69
Додаток III, А.1.		Стаття 70
Додаток III, А.1.2.		Стаття 71
—		Стаття 72
Додаток III, А.1.3		Стаття 73
Додаток III, А.2.1		Стаття 74
Додаток III, А.2.2		Стаття 75
Додаток III, А.2.3		Стаття 76
Додаток ІВ, 5.6		Стаття 77
Додаток ІС, 5.5,6,7,7,7,8		Стаття 78
Додаток III, А.2.4		Стаття 79
Додаток III, В.1		Стаття 80
Додаток III, С		Стаття 81
Додаток III, С.1		Стаття 82
Додаток III, С.2		Стаття 83
Додаток III, С.3		Стаття 84
Додаток III, С.5		Стаття 85
Додаток III, D		Стаття 86
Додаток III, E		Стаття 87
Додаток III, E.1		Стаття 88
Додаток III, E.2		Стаття 89
Додаток III, E.4		Стаття 90
Додаток III, 9		Стаття 91
Додаток III, 11		Стаття 92
—		Стаття 93
—		Стаття 94
Додаток ІВ, 6.1.5		Стаття 95(1)
Додаток ІВ, 8.5.1		Стаття 95(2)
—		Стаття 95(3)-(8)
—		Стаття 95
—		Стаття 96
—		Стаття 97
Додаток II, ч астина А		Додаток I

Регламент (Е С) № 2092/91	(1) Регламент (Е С) № 207/93 (2) Регламент (Е С) № 223/2003 (3) Регламент (Е С) № 1452/2003	Цей Регламент
Додаток II, ч астина В		Додаток II
Додаток VIII		Додаток III
Додаток VII		Додаток IV
Додаток II, ч астина С		Додаток V
Додаток II, ч астина D		Додаток VI
Додаток II, ч астина E		Додаток VII
Додаток VI, ч астини А В		Додаток VIII
Додаток VI, ч астина С		Додаток IX
—		Додаток X
—		Додаток XI
—		Додаток XIII
—		Додаток IX